

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université d'El-oued**  
**Faculté des Lettres et Langues**  
**Département des lettres et langue françaises**



**Mémoire**

**Présenté pour l'obtention de diplôme de Master II**  
**Option : Didactique du FLE/FOS**

**Intitulé**

**L'apport de l'apprentissage hybride sur le  
développement de la compétence lexicale en FLE.**

**Cas des apprenants de la 2ème année secondaire**

**Réalisé par :**

**BADEREDDINE Chourouk**

**DRIF Safa**

**LAGGOUN Zahia**

**Supervisée par:**

**M<sup>me</sup>. KHELEF Hanane**

**Année universitaire :2020/2021**

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
**Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université d'El-oued**  
**Faculté des Lettres et Langues**  
**Département des lettres et langue françaises**



**Mémoire**

**Présenté pour l'obtention de diplôme de Master II**  
**Option : Didactique du FLE/FOS**

**Intitulé**

**L'apport de l'apprentissage hybride sur le  
développement de la compétence lexicale en FLE.**

**Cas des apprenants de la 2ème année secondaire**

**Réalisé par :**

**BADEREDDINE Chourouk**

**DRIF Safa**

**LAGGOUN Zahia**

**Supervisée par:**

**M<sup>me</sup>. KHELEF Hanane**

**Année universitaire :2020/2021**

# Remerciements

*Soyons reconnaissants aux personnes qui nous donnent du bonheur ; elles sont les charmants jardiniers par qui nos âmes sont fleuries.*

**Marcel Proust**

Nous tenons en ces quelques lignes à exprimer notre reconnaissance envers tous ceux qui de près ou de loin y ont contribué à la réalisation de ce projet, en espérant n'avoir oublié personne... Nous exprimons en premier lieu notre gratitude à Madame Khelef Hanane, directrice de ce travail, pour la confiance qu'elle a bien voulu nous accorder en acceptant de diriger ce travail ainsi que pour son encadrement et ses conseils.

Nos remerciements les plus chaleureux s'adressent aux membres du jury qui nous font l'honneur d'examiner ce travail

Nous remercions tous nos enseignants du département des lettres et langue françaises à l'université d'El Oued, qui ont veillé à nous former.

Nous exprimons notre reconnaissance à tous les enseignants du lycée, qui nous ont accordé du temps pour répondre aux questionnaires.

# **Dédicace**

Nous dédions ce travail :

**À nos parents**

**À nos frères et sœurs**

**A nos chers nièces et nerveux**

**À tous nos enseignants**

**À nos amis**

# **Table des matières**

## Table des matières

Remerciements .....	3
Dédicace.....	4

### Partie Théorique

#### CHAPITRE 01

##### Enseignement/Apprentissage hybride

1. Définitions .....	12
1.1. L'enseignement hybride.....	12
1.2. L'apprentissage hybride.....	12
2. Comment hybrider un cours ?.....	13
3. Qu'est-ce qu'un dispositif ? .....	14
3.2. Émergence des dispositifs hybrides .....	15
4. Structure de cours hybride : .....	16
5. Les avantages de l'enseignement hybride : .....	17
6. Les inconvénients de l'enseignement hybride : .....	18

#### CHAPITRE 02

##### Le lexique au cycle secondaire

1.lexique VS vocabulaire : .....	21
1.1. Définitions : .....	21
1.1.1. Le lexique : .....	21
1.1.2. Le vocabulaire : .....	21
1.1.3. La relation entre les deux notions : .....	21
2. la lecture et le lexique : .....	22
2.1. Les différents types du texte étudiés au lycée : .....	22
2.3.Le rapport entre l'acquisition du lexique et la lecture : .....	24
3. Les modalisateurs : .....	25
3.1. Qu'est qu'un modalisateur ? .....	25
3.2. Classement des modalisateurs : .....	25

### Partie pratique

#### CHAPITRE 03

##### Présentation et interprétation des résultats de l'enquête par questionnaire

1. Description et présentation de questionnaire .....	29
2. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire : .....	29

**CHAPITRE04****La mise en pratique d'un cours hybride**

1. Le contexte spatio-temporel de l'expérimentation .....	42
1.1. Le lieu de l'expérimentation .....	42
1.2. Le temps de l'expérimentation .....	42
2. L'échantillon étudié.....	42
3. Le déroulement de l'expérimentation.....	43
3.1. Recueil et validation des données .....	43
3.2. L'évaluation .....	43
3.3. L'évaluation diagnostique.....	43
3.3.1 Description du pré-test .....	44
3.3.2 Analyse et interprétation des résultats .....	45
3.4. Déroulement de la leçon.....	46
3.4.1. La première leçon de lexique en présentiel avec le groupe témoin.....	46
3.4.2. La première séance de lexique en présentiel avec le groupe expérimental ....	48
3.4.3. La première séance de lexique à distance avec le groupe expérimental : .....	49
3.4.4 La deuxième séance de lexique en présentiel avec le groupe témoin et le groupe expérimental .....	52
3.4.5. La deuxième séance de lexique à distance avec le groupe expérimental : .....	54
4. Comparaison entre le pré-test et le post test pour les deux groupes .....	60
5. Comparaison entre les résultats du groupe expérimental et le groupe témoin .....	61
Conclusion.....	64
Références bibliographiques .....	66
Annexes.....	69

# Introduction

Pour faire face à la pandémie de la COVID-19 et afin d'assurer la continuité pédagogique, le ministère de l'éducation nationale a lancé le système de l'enseignement hybride dans les établissements scolaires. Ce dernier consiste à enseigner en présence et à distance. Il combine des activités d'apprentissage offertes en mode synchrone ou asynchrone.

L'approche hybride nous permet d'avoir un contact direct avec les apprenants d'un côté, et de mener des cours à distance de l'autre côté. En présentiel, l'enseignant peut donner des conseils utiles aux apprenants pour le bon déroulement du cours et expliquer les concepts clés aux activités d'apprentissage. Et à distance, les apprenants peuvent suivre les cours à leur rythme et à leur manière, et ils peuvent se réunir dans un espace virtuel pour échanger des idées. Ainsi, on sort de la conception traditionnelle de l'éducation dans laquelle l'enseignement se réalise à un lieu précis face à face entre l'enseignant et les apprenants. Cette nouvelle approche permet aux apprenants de travailler avec l'esprit de créativité, dans le sens qu'ils peuvent manifester leur pensée de manière plus souple, c'est-à-dire avec plus de liberté. Lorsqu'ils suivent le cours dans un lieu clos, ils peuvent se réjouir de rester toujours dans une position plutôt passive. Par contre, dans un cours à distance, ils doivent y participer de manière active, parce que ce sont eux qui prennent la responsabilité du déroulement de cours. Du côté de l'enseignant, il doit se satisfaire du rôle de guide ou de mentor plutôt que de la personne qui organise toutes les activités d'éducation.

Cette expérience a été pour nous l'occasion de nous confronter à une situation d'enseignement / d'apprentissage très particulière dans laquelle les deux dimensions de présence et distance sont articulées simultanément et non pas séparément. Cette nouvelle situation ajoutait des contraintes aux apprenants et à l'enseignant, en modifiant leurs manières d'interagir et de se positionner dans l'environnement de formation. En l'état actuel, peu de recherches dans le contexte algérien ont, à notre connaissance, analysé ce genre de dispositif. Notre étude donc a pour but d'enrichir la réflexion dans ce domaine.

En nous intéressant à l'apprentissage hybride dans une classe de FLE, nous visons à savoir quel est l'impact de ce dernier sur le développement de la compétence lexicale ? Et quels types d'activités et de matériels pédagogiques pourrons-nous utiliser pour réussir un cours hybride de lexique en FLE ?

Le principal objectif de notre recherche consiste ainsi à évaluer l'efficacité du dispositif hybride dans une classe de FLE et de vérifier ses atouts chez les apprenants.

Dans cette perspective, nous supposons qu'un dispositif hybride pourrait rendre l'apprentissage plus efficace ainsi qu'il permettrait aux apprenants d'être plus motivés et autonomes.

Pour pouvoir atteindre nos objectifs et de répondre aux questions posées, nous présentons tout d'abord la démarche méthodologique que nous avons adoptée. Notre étude est donc composée de deux volets : un volet théorique, qui se compose de deux chapitres, dans le 1<sup>er</sup> nous définissons les notions de base et nous traitons les structures, les avantages et les inconvénients de l'enseignement hybride. Dans le deuxième chapitre, nous abordons le lexique en général et le lexique de modalisation en particulier.

Un volet pratique est consacré à une approche analytique dans laquelle nous réaliserons une analyse quantitative et qualitative des données recueillies. Pour se faire, nous nous sommes focalisés sur deux méthodes de recherche : d'abord, une expérimentation effectuée au sein de l'école secondaire MOFDI ZAKARIA dans la commune El Bayada, ensuite, une enquête par questionnaire destiné aux professeurs de l'enseignement secondaire. Dans cette partie, nous présentons les résultats obtenus suivis par des présentations, des interprétations et des analyses afin de confirmer ou d'infirmer nos hypothèses de départ.

Notre travail se terminera par une conclusion générale.

# **CHAPITRE 01**

## **Enseignement/Apprentissage hybride**

La transmission du savoir entre l'enseignant et l'apprenant doit être passée d'une manière réussite. En effet, l'enseignant doit adopter une bonne méthode pour transmettre ce savoir. Il existe plusieurs méthodes qui permettent d'assurer la bonne transmission des savoirs parmi eux : l'enseignement hybride.

Dans ce chapitre, nous essayerons de jeter la lumière sur l'enseignement hybride, la manière d'hybridation d'un cours, les avantages et les inconvénients de ce type de formation.

## **1. Définitions**

### **1.1. L'enseignement hybride**

Il est vraiment difficile de trouver une définition unanime de l'enseignement hybride ; d'une manière générale, ce terme désigne tout type de formations s'appuient sur la combinaison des contenus et des activités en présentiel et des activités à distance. Il combine des activités d'apprentissage offertes en mode synchrone ou asynchrone.

Dans l'enseignement hybride, la présence physique en salle de classe est réduite mais pas éliminé et le reste du temps est consacré à l'apprentissage en ligne.

Selon l'Université d'Ottawa (2016)« *Un cours hybride est conçu de sorte que certaines heures de classe sont remplacées par des activités en ligne tout aussi importantes.* »

Cela signifie que les parties en classe et en ligne d'un cours sont complémentaires et ont été combinées afin de bien répondre aux besoins de l'étudiant et aux objectifs du cours. Les composantes en ligne ne sont pas un ajout à une charge de cours complète, mais plutôt une substitution réfléchie pour certaines activités en classe.

### **1.2. L'apprentissage hybride**

En 2003, Thorne définissait l'apprentissage hybride comme « *Une occasion d'intégrer les innovations et les avancées technologiques qu'offre l'apprentissage en ligne combiné à l'interaction et à la participation découlant des meilleures pratiques de l'apprentissage en présentiel* » (cité par Chew et al. 2010, p. 3).

Cela veut dire que l'enseignant en cas d'hybridation d'un cours doit intégrer les innovations que lui offre les moyens des TICE pour améliorer les pratiques de l'apprentissage en présentiel.

## 2. Comment hybrider un cours ?

Selon Isabelle Lecoin and Marie-Josée Hamella (2014, p.36) :

« Il existe trois raisons à la concrétisation de l'idée d'entreprendre une recherche-action pour réaliser l'hybridation d'un cours donné uniquement en présentiel :

- 1) répondre à une demande institutionnelle de diversification des modalités d'apprentissage en ligne ;
- 2) offrir un programme en langues étrangères plus flexible en matière de temps et d'espace afin d'augmenter la clientèle des cours en FLE ;
- 3) tester et gérer de nouvelles modalités de formation en FLE »

Dans une classe hybride, le formateur peut enregistrer un cours magistral ou fournir l'accès à des vidéos des lectures et des objets d'apprentissage et d'autres ressources d'équipements et outils numériques qu'ont permis d'assurer la continuité pédagogique, que ce soit en mode synchrone ou asynchrone. En effet, en mode synchrone les apprenants restent en contact avec leurs professeurs, par exemple en classes virtuelles, les interactions et questions-réponses sont possibles immédiatement. Dans l'apprentissage asynchrone les supports et l'ensemble du déroulement du parcours pédagogique se transmettent aux apprenants par le site- blog de l'école ou par courrier électronique. En salle de classe les activités sont généralement des interactions entre les élèves et le professeur. Qu'il s'agisse des discussions des résolutions des problèmes et des exercices pratiques ou de travaux en laboratoire.

En devenant plus autonome, l'élève doit rester actif dans la construction de ses apprentissages, il doit toujours faire des recherches afin d'élucider les notions ambiguës dans les cours diffusés en ligne et le travail l'enseignant se délimite à proposer des modalités de travail et contenus engageants sur la durée.

Mais il existe un nombre maximal de cours qu'un professeur peut donner en ligne. Pour qu'un cours soit hybride, 30 à 80 % de son contenu doit être remplacé par des activités en ligne. Par exemple, dans un cours de 12 semaines, au moins 4 cours en présentiel (30 %) doivent être remplacés par des activités en ligne, avec un maximum allant jusqu'à 10 cours en ligne (79 %).

Allen et Seaman (2007) proposent ce tableau pour distinguer les différents types de cours :

**Tableau n°01 :**

<b>Proportion du contenu offert à distance</b>	<b>Type du cours</b>	<b>Description</b>
0%	En présentiel	-Aucune utilisation de numérique. -Cours offert entièrement en présentiel.
1% à 29%	Faciliter par le numérique	-Utilisation de numérique pour faciliter un cours essentiellement en présentiel.
30% à 79%	Hybride	-Combinaison de formation à distance et de formation en présence. -Une portion du cours offerte à distance et comporte des rencontres en présence.
80% et plus	A distance	-L'entièreté ou presque le contenu est offert à distance

Cet enseignement demande une planification temporelle non seulement entre les séances en présentiel et celle à distance mais aussi dans le déroulement des activités d'apprentissage et la mise à disposition des ressources éducatifs.

### **3. Qu'est-ce qu'un dispositif ?**

Nous tenterons de circonscrire les termes dispositif et dispositif hybride pour proposer des définitions opérationnelles dans le contexte et décrire les caractéristiques de ce dernier au sein d'une typologie.

Selon le nouveau Petit Robert, (2008) Le terme « dispositif » est habituellement employé dans un contexte technique. Il désigne alors la manière dont sont disposées les pièces. Le dispositif représente aussi la machine, le mécanisme en lui-même.

Le dictionnaire décrit également le dispositif comme un ensemble de moyens disposés conformément à un plan.

Actuellement, le terme «dispositif» omniprésent dans des diverses disciplines par exemple : la santé, le droit, la politique et l'ingénierie de la formation, il est utilisé dans ce dernier pour désigner un ensemble de moyens matériels et humains, agencés en vue de faciliter un processus d'apprentissage (Soubrié, 2007 cité par Lameul, 2001).

Lameul le définit comme « *un ensemble de moyens humains et matériels mis en œuvre afin d'atteindre un objectif* » (2005, cité par Charlier et al. 2006, p.470). Parmi ces objectifs, il permet de répondre au mieux à des demandes variées et d'individualiser le travail grâce à la flexibilité du système ainsi qu'à la variété des supports (utilisation des TICE) et des modalités (travail personnel, tutorat, séances en groupe).

### **3.1 Qu'est-ce qu'un dispositif hybride ?**

Le concept de « dispositif hybride » s'apparente au terme anglais « blended Learning » qui signifie la combinaison de différentes formes de technologies numériques avec les cours en présentiel.

D'après Degache et Nissen (2008, p.84) « *Le dispositif hybride est une modalité souple entendue comme la combinaison de temps et de lieux de formation variés, en présentiel et à distance, à travers un environnement techno pédagogique.* ». Cette définition insiste sur le fait qu'il s'agit d'une combinaison équilibrée et intégrée, voire une fusion, des phases d'activités menées en face à face avec celles menées à distance.

Selon Charlier et al. 2006, il s'agit d'un croisement de deux espèces différentes (des modalités pédagogiques différentes) pour en créer une nouvelle.

En effet, de nombreux chercheurs (Grosbois, 2012 ; Nicolson et al., 2011 ; Nissen, 2006) Charlier et al., 2006) s'accordent à dire qu'un dispositif hybride combine et articule à des degrés divers des phases de formation menées en présentiel (face à face) et des phases de formation à distance, appuyées sur un environnement technologique tel qu'une plateforme d'apprentissage en ligne.

### **3.2. Émergence des dispositifs hybrides**

Selon Charlier et al. (2006, p.473), le concept « dispositif hybride » était utilisé pour la première fois par Valdès (1995 ; 1996). Il le désigne comme le résultat d'une intégration de la distance dans des cours traditionnels ou de la présence dans des formations à distance ; les premiers dispositifs hybrides sont apparus en France dans le cadre des formations d'entreprise.

#### 4. Structure de cours hybride :

Ross et Gage 2006 identifient trois principaux types des cours accompagnées des TIC notamment : *cours amélioré par la technologie, cours en ligne, cours hybride.*

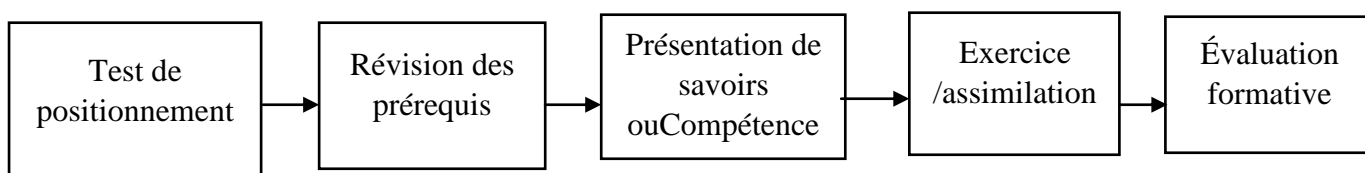
Dans un cours hybride l'apprenant doit être placé au centre de son apprentissage c'est-à-dire il faut situer le dispositif dans une perspective actionnelle de l'enseignement/apprentissage des langues selon laquelle l'apprenant est placé au centre de son apprentissage dans le but de réaliser différentes tâches langagières qui devraient être significatives et contextualisées pour apprendre sa langue étrangère.

Selon Nathalie Bolland et al (2020) la structuration d'un cours hybride doit passer essentiellement par deux étapes :

**1. La structuration des idées :** l'enseignement hybride qui mobilise des supports numériques ouvre des perspectives pédagogiques supplémentaires à celles de l'enseignement en présentiel. Il favorise une pédagogie différenciée, permet une pédagogie par projets, et peut être lié à la pédagogie de la classe inversée. Pour effectuer ses premiers pas dans la mise en place d'un enseignement hybride, il est important de définir ses intentions pédagogiques et, ensuite, d'explorer différents types d'outils permettant de les rencontrer.

**2.La structuration des séquences de cours :** le tour d'horizon des potentialités achevé, il s'agit alors de déterminer quelles phases de séquences de cours feront l'objet d'une adaptation pour un apprentissage à distance, sous quelle forme et via quel outil.

A des fins d'illustration concrète, Nathalie Bolland et al (2020) ont proposé un exemple de schéma global d'une séquence d'apprentissage. Dans cet exemple, les auteurs ont déterminé cinq phases chronologiques : un test sur l'assimilation des prérequis par les élèves et une révision éventuelle ; l'apprentissage de nouveaux savoirs ou compétences ; une phase d'exercices visant à l'appropriation et l'assimilation des contenus ; et une phase d'évaluation pour clôturer la séquence :



L'enseignement hybride est une expérience très positive ; cette expérience a plusieurs avantages comme l'amélioration des résultats d'apprentissage et de la qualité des interactions entre les apprenants et les professeurs, etc. ; cela n'empêche pas que ce type de formation a des inconvénients ; nous présenterons ci-dessous ses avantages et ses limites :

## 5. Les avantages de l'enseignement hybride :

**Amélioration de la Flexibilité :** selon Henri & Kaye (1985) « *Les cours hybrides en ligne (blended) et ceux qui sont en ligne synchrone offrent une certaine flexibilité parce qu'ils ne nécessitent pas de déplacements de la part des étudiants, mais ils imposent des contraintes d'horaire.* ». Le besoin de flexibilité dans l'éducation est devenu plus qu'évident avec la pandémie mondiale COVID-19, qui a obligé de nombreuses écoles, collèges et universités à fermer ou à fonctionner avec des effectifs considérablement réduits.

Les apprenants veulent avoir la liberté de décider de la manière dont ils apprennent, leçon par leçon. Il peut y avoir des cas où ils se sentent trop fatigués pour assister à un cours, mais souhaitent quand même y participer de chez eux. Dans ce cas, l'apprentissage hybride peut alors offrir à ceux qui aiment principalement apprendre à distance la possibilité de devenir plus indépendants et plus confiants.

**La personnalisation :** Loisier affirme que :

*« Les cours qui permettent une plus grande personnalisation des parcours d'apprentissage, impliquent que les apprenants doivent s'appuyer sur une forte motivation intrinsèque, une forte mobilisation personnelle ainsi que certaines aptitudes pour l'autonomie et la gestion du temps de leur part » (2013, p.19).*

Dans les formations en présentiel, les étudiants ne font pas de lectures avant d'arriver en classe et sont très passifs. L'enseignement hybride les rend acteurs de leur apprentissage. Ils investissent plus de temps pour leurs lectures, la préparation des cas et le visionnage de vidéos d'experts à distance. Les apprenants au lieu de rester passifs dans une formation en présentiel, ils peuvent discuter des éléments acquis au court de leur lecture.

**Réduction de l'Absentéisme Étudiant :** parmi les avantages les plus négligés de l'apprentissage hybride est la possibilité de réduire les cas d'absence en cours. Les élèves peuvent se sentir plus à l'aise à participer au cours grâce à l'apprentissage à distance, ce qui signifie qu'ils n'ont plus besoin de se mettre à l'écart du groupe. De nombreuses leçons

hybrides sont enregistrées puis téléchargées en ligne, ce qui leur permet d'être diffusées à une date ultérieure. L'enseignement hybride peut être particulièrement bénéfique dans les cas d'absences à long terme, telles que celles causées par des problèmes de santé chroniques.

**Réduction du coût de formation :** selon Loisier (2011), la réduction des coûts directs et indirects de l'éducation formelle permettrait notamment de réduire le taux de décrochage. C'est pourquoi nombreuses entreprises préfèrent l'apprentissage hybride pour réduire les coûts. Contrairement à une formation classique, il offre un processus de formation plus efficace demandant beaucoup moins d'argent et de temps.

## 6. Les inconvénients de l'enseignement hybride :

**-Résistance naturelle aux changements :** Selon Aston Ecole (2021) :

*« Dans les équipes, certains enseignants et étudiants peuvent être réticents aux formations hybrides car même si les outils digitaux doivent permettre de faciliter les choses, il y a un travail d'adaptation et de formation et donc une résistance naturelle aux changements. La crainte de la difficulté de prise en main du matériel et l'adaptation des formations doivent être prises en compte lors du projet de transformation »*

Il n'est jamais facile de basculer sur une nouvelle méthode lorsque l'on a l'habitude de faire autrement. Nous allons trouver des difficultés pour arriver à trouver un équilibre entre les formations en présentiel et les formations en ligne. Il nous faudra un peu de temps avant de récolter les fruits de cette nouvelle approche de l'apprentissage.

**-Laisser des questions sans réponse :**

La formation à distance ne permet pas toujours de répondre aux questions immédiates que les apprenants peuvent poser, Par opposition à l'enseignement en présentiel qu'offre aux apprenants l'occasion de poser des questions ou moment où l'enseignant explique ; dans l'enseignement hybride les élèves doivent préparer leurs questions afin de les poser dans la prochaine rencontre.

**Obstacles numériques :**

Certains employés peuvent rencontrer des difficultés dans l'utilisation de certains outils informatiques donc, il faut que les apprenants et les enseignants aient des connaissances de

base en technologie afin d'être en mesure de suivre des cours en ligne et de faire leurs devoirs. Donc il faut offrir une courte présentation de nouvelles techniques d'enseignement et des avantages qu'elles représentent.

**La complexité :** selon Aston Ecole (2021) : « *Les parcours de formation hybride sont plus complexes à concevoir que les parcours 100% e-learning.* ». Ce type de formation demandera de travail de la part de l'enseignant ainsi que l'élève : l'enseignant devra planifier les cours en ligne et au même temps ceux qui sont en présentiel en tenant compte des objectifs pédagogiques ainsi que de plusieurs autres paramètres. Pour l'élève il doit toujours établir des liens entre ce qui est appris en présentiel et ce qui est appris en ligne.

La formation hybride est une excellente méthode d'enseignement qui répond aux besoins de la relation enseignant-apprenant et à l'utilisation des technologies de l'information et de la communication. Par contre, elle demande beaucoup de travail de la part de l'enseignant surtout au début de l'expérience. En fait, comme tout changement, cela demande du temps, des essais, des erreurs, des périodes de remise en doute mais aussi de réussite. C'est ici où réside la richesse du métier de l'enseignant

# **CHAPITRE 02**

## **Le lexique au cycle secondaire**

Parmi les principaux objectifs de l'enseignement des langues étrangères, au lycée, est qu'à la fin du cycle, l'apprenant acquerra un bagage langagier qui lui permettra de produire un texte cohérent, faire une conversation sans erreurs, comprendre un dialogue...etc.

## **1. lexique VS vocabulaire :**

### **1.1. Définitions :**

#### **1.1.1. Le lexique :**

Le lexique se définit comme l'ensemble complet des mots d'une langue. Il est beaucoup plus théorique. Cet ensemble de mots est ouvert car la langue vit : apparition, disparition, création de nouveaux termes, emprunts aux autres langues, etc. Pour la langue française, le lexique, c'est son trésor, il se compose de tous les mots de différents domaines de l'expérience humaine, représentés en langue.

#### **1.1.2. Le vocabulaire :**

le vocabulaire fait partie du lexique, c'est l'actualisation et la réalisation du lexique. Il désigne l'ensemble des mots disponibles pour chaque personne dans un énoncé oral ou écrit, il existe deux types de vocabulaire :

*-Le vocabulaire actif :* c'est le nombre de mots que chaque locuteur utilise spontanément dans un énoncé parlé ou écrit. On l'appelle aussi "**vocabulaire productif**".

*- Le vocabulaire passif :* le locuteur possède un certain nombre de **mots passifs** qu'il connaît plus ou moins mais il ne les emploie pas. On parle ici de **vocabulaire compris**.

#### **1.1.3. La relation entre les deux notions :**

Dans le langage courant les deux termes « lexique » et « vocabulaire » sont considérés comme « synonymes », cependant il existe une distinction dans leurs attributions spécifiques.

A partir de deux définitions précédentes, on constate que les deux concepts sont étroitement liés, l'un avec l'autre. On ne peut pas parler du lexique que par la réalisation effective des vocabulaires, et aussi il n'y a de vocabulaire que dans la mesure où un lexique offre différentes réalisations potentielles.

## 2. la lecture et le lexique :

### 2.1. Les différents types du texte étudiés au lycée :

Parmi les textes enseignés au lycée, on peut citer :

**1-Le texte explicatif :** ce type de textes expliquent des idées, une notion, des événements et, surtout chez la branche scientifique, la manière de fonctionner un objet.

Ces textes servent à expliquer, informer, faire comprendre, enseigner et instruire, mettre en évidence les causes d'un problème et les solutions possibles...etc. C'est le texte dominant dans toutes les années du cycle secondaire, à travers ce type du texte les élèves acquièrent les termes scientifiques, les chiffres...etc.

Parmi les textes explicatifs étudiés au lycée : le reportage, le compte-rendu, les articles scientifiques, la recette, le mode d'emploi, le plan du travail, le slogan, le portrait, le dépliant, le guide touristique, la publicité, la fiche technique, le documentaire, etc.

Parmi les procédés lexicaux employés dans ces textes, nous trouvons : le vocabulaire spécialisé (technique et précis), les champs lexicaux, etc.

**2-Le texte narratif :** ces textes à dominante narrative servent à raconter des événements ou des histoires imaginaires, réelles ou documentaires.

Comme texte narratif enseigné au lycée, nous citons : le récit du voyage, le récit d'aventure, les textes historiques, etc.

Les procédés lexicaux employés dans ce type de texte sont des vocabulaires adaptés à l'âge de l'apprenant comme : les verbes d'action, le champ lexical...

**3-Le texte poétique :** ce type de texte sert à exprimer des sentiments et des émotions. Ils utilisent le langage poétique ou mettent en évidence le choix de mots, d'images et de sonorités. Il existe différentes formes des textes poétiques employés au lycée : poème en prose, calligramme ...etc, dans lequel on trouve le sens figuré, les champs lexicaux, le vocabulaire mélioratif et péjoratif, la variété de langue, les jeux lexicaux, ...etc.

**4-Le texte dialogal :** il transmet des interactions verbales. Sa fonction principale est d'échanger et interagir à l'oral, de transposer à l'écrit des propos entendus.

Parmi ces textes, il existe : l'échange de questions et de réponses, l'interview, l'entretien, la pièce de théâtre, la bande dessinée, le dialogue entre personnages, ...etc.

Les apprenants apprennent à travers ces textes les niveaux de langue courant ou familier et la présence du vernaculaire.

**5- Le texte argumentatif :** le texte à dominante argumentative sert à : convaincre, persuader, influencer, défendre une opinion ou un point de vue, ...etc. Il comprend : un message, une opinion ou un point de vue, des arguments et des contre-arguments, des exemples, une prise de position engagée ou un point de vue neutre, ...

Parmi les genres du texte argumentatif, nous citons, à titre d'exemple, le discours politique, la lettre ouverte, l'affiche de sollicitation, l'analyse littéraire, ...etc.

**5-1. La structure du texte argumentatif :** la séquence argumentative contient trois phases :

A-La phase introductive : la présentation du sujet ou la problématique et ses enjeux.

B-La phase argumentative : la présentation et la défense de la thèse en employant des arguments, des exemples, témoignages, citation, ...

C-La phase conclusive : ici l'auteur reformule la thèse, résume la justification, énonce la prise de position finale.

**5.2 Les questions du lexique employées dans un texte étudié :** Puisque le texte argumentatif est enseigné durant les trois ans du cycle secondaire, nous avons ajouté cet élément qui aborde les différentes questions posées par l'enseignant afin de vérifier la compréhension du texte étudié chez l'apprenant, l'enseignant doit poser une série de différentes questions, en ce qui concerne :

**-Le champ lexical :**

- « Trouvez le champ lexical du mot clé du texte. »

- « Relevez du texte quatre mots ou expressions appartenant au champ lexical du ..... »

**-Les antonymes :** « Trouvez l'antonyme de... », « Trouvez le contraire »

**-Les synonymes :** « Trouvez le synonyme », « Trouvez un mot de mêmesens que... », « Trouvez l'expression qui va dans le même sens »

**-Les mots de la même famille :**« Dégagez du texte deux mots de la même famille que... » ...

**-Les abréviations :** « Qu'indique chaque lettre de cette abréviation ? » ...

**-Les mots génériques et les mots spécifiques :** « Cherchez dans le texte le mot générique qui englobe ces termes », ...

### **2.3.Le rapport entre l'acquisition du lexique et la lecture :**

Après les premiers mois d'apprentissage de la lecture, les élèves vont constater que leur lexique actif a rapidement développé. L'acquisition du lexique est en relation étroite avec la maîtrise de la lecture. Pour arriver à une lecture habile, l'élève doit avoir « *un lexique suffisamment étendu et organisé pour permettre en retour un accès plus directe et rapide, et donc un travail de compréhension accru.* (J. DAVID,2002, p5)

L'accroissement du stock lexical dépend de la pratique régulière de la lecture : plus un apprenant lit et plus il augmente son lexique, il comprend le texte qu'on lui propose, ce qui accroît ses performances lexicales, et ainsi de suite.

Le lien entre le vocabulaire et la lecture est bien établi : d'un côté, la connaissance du vocabulaire influe sur la compréhension d'un texte, d'autre coté, la lecture contribue au développement du vocabulaire. La majorité des nouveaux mots acquis par les élèves provient des textes. Les enseignants ont toujours reconnu l'utilisation du contexte de la phrase comme source d'acquisition du vocabulaire. Puisque le contexte est rarement complet, le lecteur ne dégagera probablement pas le sens approfondi d'un mot qu'il rencontre pour la première fois. Mais, si l'apprenant rencontre le même mot dans plusieurs contextes, il arrivera à se construire un ensemble plus complexe de la signification de ce mot. Donc, il est nécessaire que les élèves lisent un nombre considérable de textes pour pouvoir rencontrer les nouveaux mots dans des nombreux et différents contextes.

Mais les difficultés viennent généralement des mots inconnus qui peuvent causer des ruptures plus ou moins dommageables à la compréhension du texte.

L'élève trouve le sens de ces mots inconnus sans perdre le fil de la lecture.

En conclusion, nous pouvons dire que l'apprentissage du lexique et de la lecture ne peuvent être dissocié sans risque.

### 3. Les modalisateurs :

#### 3.1. Qu'est qu'un modalisateur ?

Les modalisateurs sont des termes et des procédés qui permettent à l'énonciateur d'exprimer ses sentiments ou ses jugements ( certitude, incertitude, jugement mélioratif ou péjoratif, ...etc.

#### 3.2. Classement des modalisateurs :

##### A-Des mots pour défendre son opinion :

Dans la langue française, il existe plusieurs mots pour argumenter et défendre son point de vue, les connaître permet d'enrichir son vocabulaire, mais aussi rendre son argumentation plus efficace.

**Tableau n°02:**

	<b>Connecteurs</b>	<b>Constructions verbales</b>
S'impliquer personnellement	Selon moi, à mon avis, d'après moi	En ce qui me concerne, je suis d'avis que, j'estime que
Donner son avis avec certitude	Assurément, certainement, sans aucun doute, indubitablement, évidemment, incontestablement, manifestement, à l'évidence	-je suis persuadé, convaincu, certain que -je proclame haute et fort que -il va de soi que, il évident que -il est certain, indéniable, indubitable que
Donner son avis avec prudence	-peut-être, sans doute, probablement, vraisemblablement  -du moins, tout au moins	-emploi du conditionnel  -il me semble que, il est probable que, il se peut que, il est possible que, il serait étonner/surprenant que

**B-L 'organisation des idées :****Tableau n°03:**

	<b>Connecteurs</b>	<b>Constructions verbales</b>
Commencer	Avant toute chose, au préalable, en guise de préambule, tout d'abord, en premier lieu	Pour commencer , pour débiter
Ajouter une idée	Puis, en suite, en second lieu, par ailleurs, (d'une part.. )d'autre part, en outre, de surcroît	J'ajoute que, à cela s'ajoute que, il ne faut pas oublier non plus que
Ajouter une idée plus forte	A plus forte raison, à fortiori, d'au- tant plus que, mieux encore, bien plus	Qui plus est
Achever	Enfin, finalement, en définitive, en guise de conclusion, somme toute	Pour terminer, pour conclure

**C- Le pour et le contre :****Tableau n°04:**

	<b>Connecteurs</b>	<b>Constructions verbales</b>
Exprimer son accord	Absolument, effectivement, exactement, parfaitement, évidemment	Je partage le point de vue/ l'opinion, j'approuve
Exprimer son désaccord	Absolument pas, bien sûr que non, c'est faux	Je rejette, je nie, je m'inscris en faux contre, je me lève contre, je m'oppose à, je désapprouve, je condamne, je déplore, je regrette, je juge avec sévérité
Introduire une contradiction	Cependant, néanmoins, toutefois, en revanche, au contraire, pourtant, seulement	Si ce n'est que
Exprimer la concession	Certes, bien entendu, en dépit du fait que, quoique, bien que, même si	Je conviens, je concède, je reconnais , j'admets, il est vrai que, il est possible que
Eviter un malentendu	Non pas pour...mais afin de, loin de moi l'idée de	Afin d'éviter tout quiproquo /malentendu, entendons-nous bien, comprenons-nous

Etudier la langue en profondeur c'est découvrir de nouveaux mots par l'intermédiaire de la lecture en faisant des listes du plus grand nombre, ces listes permettent à l'individu d'acquérir une compétence communicative ; raison pour laquelle, l'apprentissage du lexique ne doit pas constituer une simple habitude pédagogique. Il est très important ainsi de faire appel à une méthodologie précise, à la maîtrise linguistique et à la mémorisation.

## **CHAPITRE 03**

# **Présentation et interprétation des résultats de l'enquête par questionnaire**

L'enseignant occupe une place primordiale dans le processus d'enseignement/apprentissage de FLE et il connaît bien la réalité de sa classe, c'est pour cela nous avons eu recours à l'enquête par questionnaire afin d'avoir une idée plus approfondie sur les représentations des enseignants de lycée sur l'enseignement hybride.

Dans ce chapitre, nous présenterons et interprétons les résultats de l'enquête par questionnaire après avoir présenté l'échantillon enquêté et le questionnaire.

### **1. Description et présentation de questionnaire**

Pour identifier le statut de l'enseignement hybride dans une classe du FLE au cycle secondaire, nous avons distribué un questionnaire aux enseignants afin de mieux cerner l'emploi de l'enseignement hybride dans leurs classes, d'une part, et d'une autre part, pour savoir le degré d'application de ce type de formation avec les élèves de la 2<sup>ème</sup> année secondaire.

Nous soulignons que le questionnaire a été distribué aux enseignants de français, exerçant leur métier aux divers établissements de cycle secondaire de la wilaya d'EL-OUED.

Ce questionnaire se compose d'une série de 11 questions dont la majorité est fermée, des items de type binaire auxquels l'enseignant peut répondre par « oui » ou « non » ou en mentionnant une réponse « autre ». Dans d'autres questions les enseignants doivent choisir une réponse parmi les propositions déjà formulées à l'avance. A la fin, une question ouverte où il peut donner son avis personnel ou ajouter des observations.

D'ailleurs, nous soulignons que nous avons rencontré des difficultés qui ont handicapé la distribution des copies du questionnaire, les enseignants étaient trop occupés et il y avait même ceux qui étaient absents, raisons pour lesquelles nous n'avons pas pu communiquer avec tous les enseignants.

Parmi cinquante questionnaires distribués, trente -cinq seulement ont été récupérés. Alors nous nous sommes appuyées dans notre analyse sur les copies de questionnaire de 35 enseignants. Ces copies représentent notre corpus.

### **2. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire :**

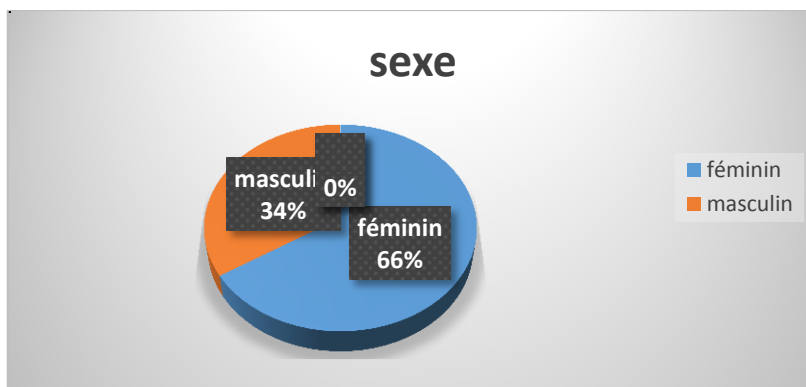
Nous présentons les résultats du questionnaire dans des tableaux et des représentations graphiques contenant des pourcentages ; l'analyse de ces réponses nous permettront non

seulement d'avoir une idée claire sur les opinions des enseignants vis à vis notre objet de recherche, mais aussi sur le degré de réussite de ce type de formation.

**Question n°1 : sexe**

**Tableau n°5:**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Masculin	12	34%
Féminin	23	66%
Total	35	100%



**Figure 1 : la représentation des enseignants selon le sexe**

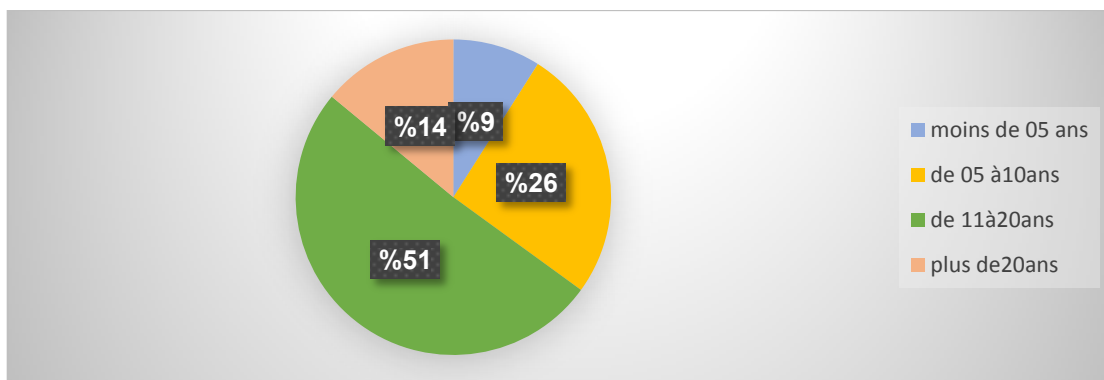
**Commentaire :**

Nous remarquons que la majorité des enseignants questionnés sont du sexe féminin.

**Question n° 2 : Ancienneté**

**Tableau n°6:**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Moins de cinq ans	03	09%
De 05à10ans	09	26%
De 11à 20ans	18	51%
Plus de 20ans	05	14%
Total	35	100%



**Figure 02 :la représentation des enseignants selon l'ancienneté**

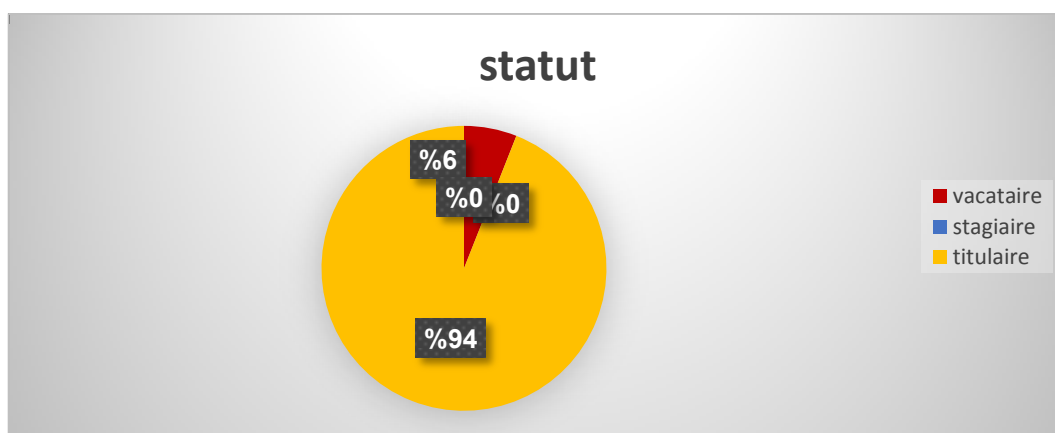
**Commentaire :**

Les résultats obtenus indiquent que la majorité des enseignants enquêtés ont assez d'années d'expérience ; Les enseignants ayant une expérience entre 11 et 20 ans est le plus élevée qui permet l'obtention de meilleurs résultats.

**Question n°3 :statut**

**Tableau n°7:**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Vacataire	02	06%
Stagiaire	00	00%
Titulaire	33	94%
Total	35	100%



**Figure 03 :la représentation des enseignants selon leurs statuts**

**Commentaire :**

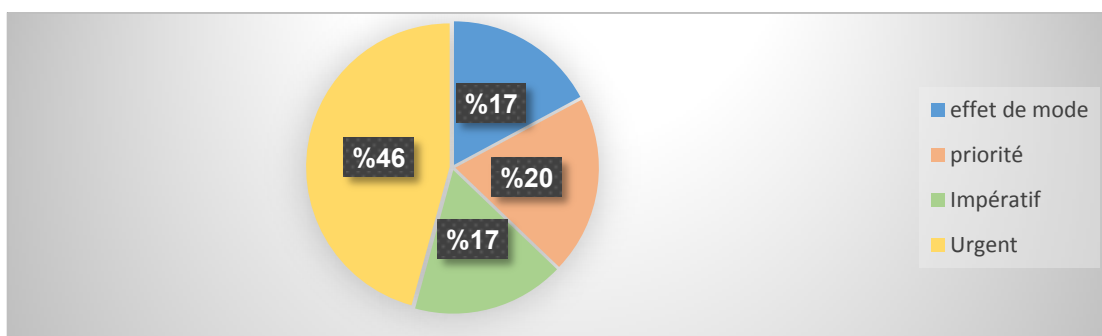
D'après les résultats obtenus, la plupart des enseignants enquêtés (94%) sont titulaires, et juste 06% sont vacataire

**Question n° 04 :** -Selon vous, l'enseignement hybride est :

Effet de mode       Priorité       Impératif       Urgent

**Tableau n°08 :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Effet de mode	06	17.14%
priorité	07	20%
Impératif	06	17.14%
Urgent	16	45.71%
Total	35	100%



**Figure 04 :la conception des enseignants sur l'enseignement hybride**

**Commentaire :**

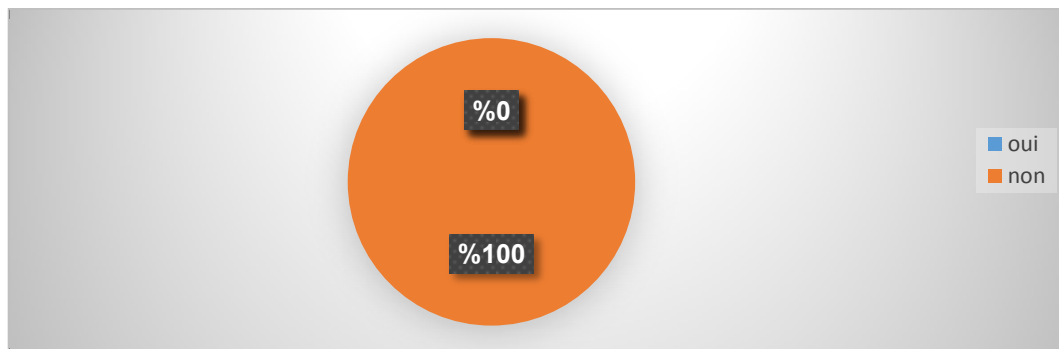
Un pourcentage considérable, soit 46% d'enseignants déclarent que l'enseignement hybride représente pour eux une mesure d'urgence, alors que 20% des enquêtés déclarent qu'il est une priorité, c'est-à-dire qu'ils l'utilisent, non pas parce qu'il est leur imposé mais parce qu'ils en sont convaincus enfin, 17% des enseignants affirment que l'enseignement hybride est un effet de mode et 17% autre déclare que c'est un acte impératif.

**Question n° 05 :** Avez-vous déjà suivi une formation dédiée à l'enseignement hybride

Oui                                       non

**Tableau n°09 :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	00	0%
Non	35	100%
Total	35	100%



**Figure 05 : la représentation des enseignants qui ont subi une formation dédiée à l'enseignement hybride**

**Commentaire :**

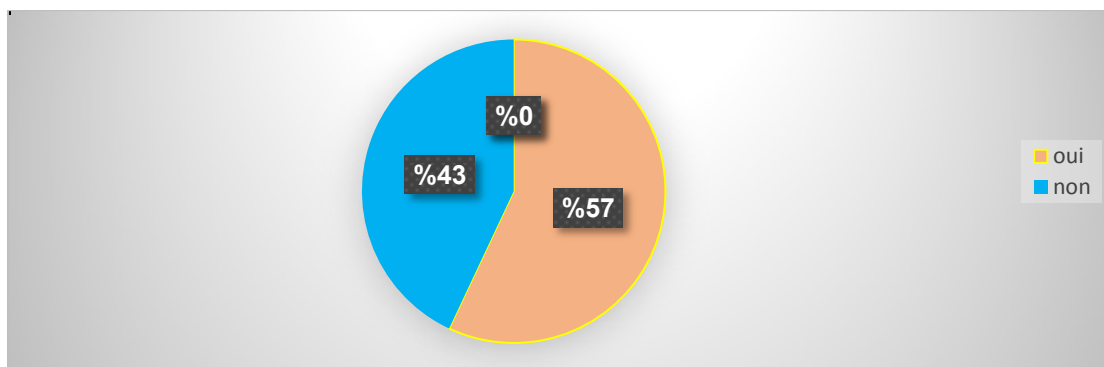
Selon les résultats obtenus, la totalité des réponses tendent vers une infirmation. Aucun enseignant n'a suivi une formation ; cela justifie les difficultés rencontrées par les enseignants lors de l'utilisation de ce mode d'enseignement

**Question n° 06 :** Avez-vous déjà eu des expériences en matière d'enseignement hybride ?

Oui  non

**Tableau n°10 :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Oui	20	57%
Non	15	43%
Total	35	100%



**Figure 06 : l'expérience des enseignants en matière de l'enseignement hybride.**

**Commentaire :**

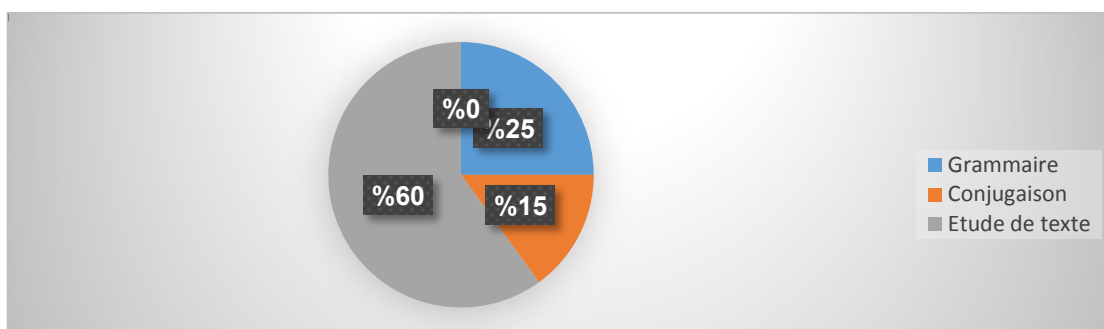
Il est clair que la plupart des enseignants enquêtés affirment qu'ils ont eu déjà des expériences en matière de l'enseignement hybride (57%), d'après ces témoignages la majorité des enseignants appliquent réellement l'enseignement hybride.

-Si oui en quelle matière ?

Grammaire       Conjugaison       Etude de texte

**Tableau n°11 :** dans cette question on va considérer 20 questionnaires des enseignants qui disent "oui" comme objet d'analyse représentant 100%.

Réponses	Nombre	Pourcentage
Grammaire	05	25%
Conjugaison	03	15%
Etude de texte	12	60%
Total	20	100%



**Figure 07 : les activités dans lesquelles les enseignants utilisent l'enseignement hybride**

**Commentaire :**

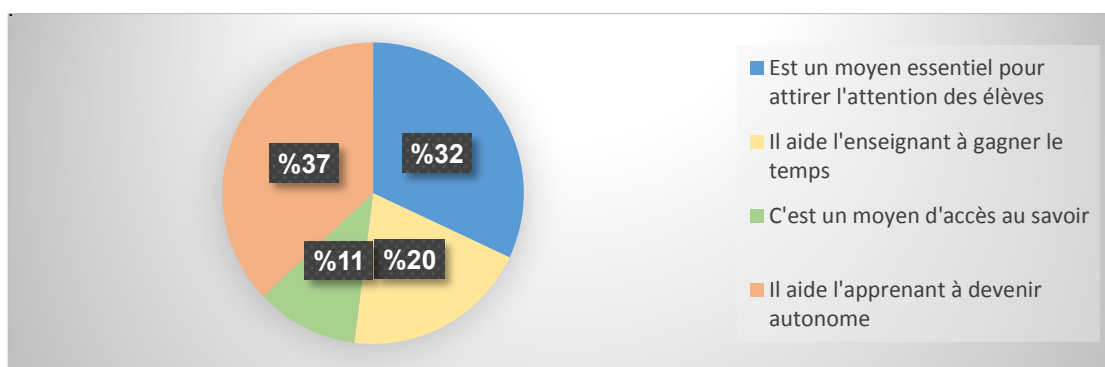
Un pourcentage bien considérable soit, 60% des enseignants déclarent qu'ils utilisent l'enseignement hybride pour étudier les textes, alors que 25% des enseignants déclarent qu'il enseigne la grammaire par ce type de formation, enfin, 15 % des enseignants affirment qu'ils utilisent l'enseignement hybride pour enseigner la conjugaison.

**Question n° 07 :** Que représente le numérique dans l'enseignement pour vous ?

- Un moyen essentiel pour attirer l'attention des élèves
- Aide l'enseignant à gagner le temps
- Un moyen d'accès au savoir
- Aide l'apprenant à devenir autonome

**Tableau n°12 :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Est un moyen essentiel pour attirer l'attention des élèves	11	32%
Il aide l'enseignant à gagner du temps	07	20%
C'est un moyen d'accès au savoir	04	11%
Il aide l'apprenant à devenir autonome	13	37%
Total	35	100%



**Figure 08 :la conception des enseignants sur le numérique**

**Commentaire :**

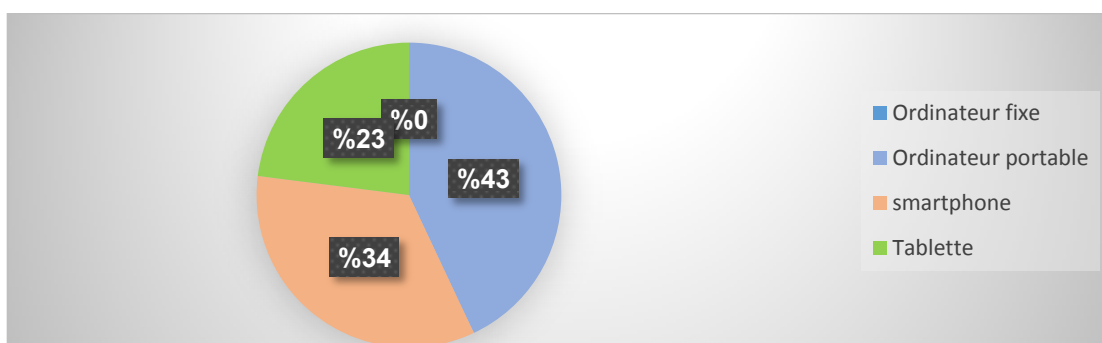
La majorité des enseignants ont répondu par : *Il aide l'apprenant à devenir autonome* (soit un pourcentage de 37%), tandis que 32% des enseignants trouvent que le numérique soit un moyen intéressant pour attirer l'attention des élèves. 20% des enquêtés déclarent qu'il aide l'enseignant à gagner du temps. Le reste, soit 11%, voit le numérique comme un moyen d'accès au savoir.

**Question n° 08 :** Quels équipements disposez-vous pour accomplir vos tâches professionnelles ?

Ordinateur fixe     Ordinateur portable     Smartphone     Tablette

**Tableau n°13 :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Ordinateur fixe	00	0%
Ordinateur portable	15	43%
smartphone	12	34%
Tablette	08	23%
Total	35	100%



**Figure 09 :** les équipements disposés pour réaliser les tâches professionnelles

**Commentaire :**

Dans cette question, 43% d'enseignants questionnés avouent qu'il dispose un ordinateur portable pour accomplir leurs tâches et 34% signalent qu'il utilise le smartphone, alors que 23% ont opté pour la réponse tablette et aucun enseignant choisit l'ordinateur fixe.

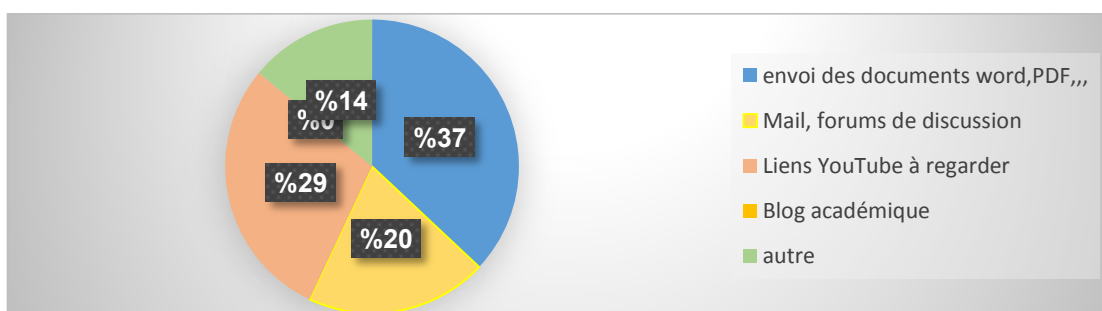
**Question n° 09 :** Quels moyens utilisez-vous pour mettre en place vos cours hybride ?

Envoi de documents Word, PDF...  Mail, forums de discussion

Liens YouTube à regarder  Blog académique  Autre (précisez)

**Tableau n°14 :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Envoi de documents Word, PDF,..	13	37%
Mail, forums de discussion	07	20%
Liens YouTube à regarder	10	29%
Blog académique	00	0%
Autre	05	14%



**Figure 10 : représentation des moyens utilisés pour mettre en place un cours hybride.**

**Commentaire :**

Le pourcentage le plus élevé renvoie à la réponse *envoi de documents Word, PDF* avec 37%, suivi de, *liens YouTube à regarder* avec un pourcentage de 29%, puis *Mail, forums de discussion* avec 20% et la réponse « autres » a obtenu 14% et le dernier pourcentage 0% pour les *blogs académiques*.

Dans la catégorie *autre*, les enseignants ont ajouté d'autres moyens qu'ils utilisent pour mettre en place un cours hybride :

- Des vidéos téléchargées via internet.
- Des pages Facebook sur lesquelles ils partagent des contenus didactiques qui condensent les apprentissages en présentiel.
- Un groupe pédagogique sur Messenger.

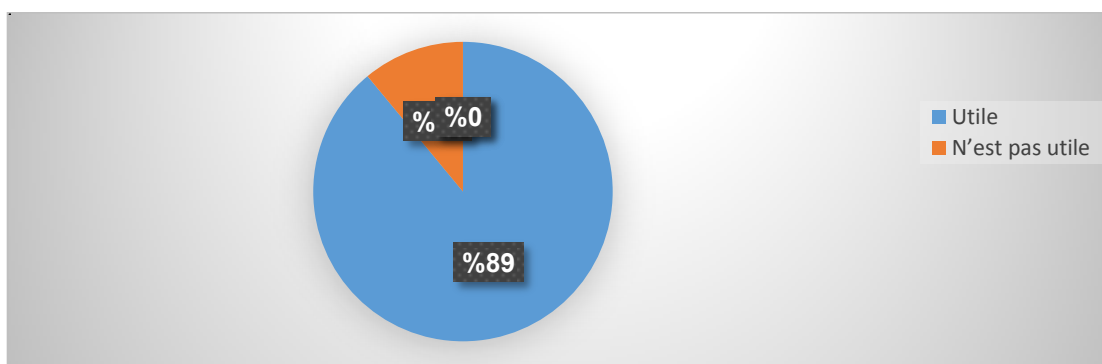
- Tutorat à distance.

**Question n° 10 :** Trouvez-vous que l'apprentissage hybride est :

Utile  N'est pas utile

**Tableau n°15 :**

Réponses	Nombre	Pourcentage
Utile	31	89%
N'est pas utile	04	11%
Totale		100%



**Figure 11 :** les points de vue des enseignants sur l'utilité de l'enseignement hybride

**Commentaire :**

Par cette question nous voulons savoir les points de vue des enseignants, d'où la quasi-totalité des enseignants enquêtés (soit 89%) trouvent que l'enseignement hybride est très utile, et 11% seulement voient qu'il n'est pas utile, cela renforce notre hypothèse de départ que l'enseignement hybride est très efficace.

**Question n° 11 :** Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'utilisation du numérique ?

**Commentaire :**

D'après les témoignages des enseignants enquêtés, la difficulté majeure confrontée lors de la réalisation d'un cours hybride est le manque de formation et la non maîtrise des outils numériques. Certains enseignants ajoutent d'autres problèmes tels que :

- Manque des moyens

- Ignorance des apprenants de ce côté technique ou la connaissance limitée qui sert à faciliter leurs tâches
- Problèmes de connexion

Les réponses récoltées à travers ce questionnaire font ressortir que la plupart des enseignants ont une représentation positive à l'égard de l'enseignement hybride en tant qu'outil pour apprendre un cours. Il rend nos apprenants plus autonomes. De plus, il peut être à la base de nombreuses activités, mais il faut penser à mettre à la disposition des enseignants des ressources leur permettant d'améliorer les performances de nos apprenants. Enfin, il est nécessaire de bien former nos enseignants afin d'assurer une bonne formation à nos apprenants.

# **CHAPITRE04**

## **La mise en pratique d'un cours hybride**

Nous avons réservé cette deuxième étape de la partie pratique à la mise en œuvre d'une brève expérimentation en vue de renforcer et de consolider les résultats collectés dans notre questionnaire.

Nous essayerons de vérifier nos hypothèses émises avec les résultats obtenus afin de les confirmer ou de les infirmer.

Dans ce chapitre, nous allons expliciter le cadre général de notre expérimentation, y compris les circonstances spatio-temporelles dans lesquelles nous avons travaillé, la description de la population concernée et la description détaillée du déroulement du recueil de données. Ensuite nous présenterons l'analyse des données recueillies dans notre expérience réalisée sur terrain. Cette analyse est précédée par une simple justification de notre choix des méthodes d'analyse et elle est terminée par des représentations graphiques suivies par des commentaires justifiant les résultats obtenus durant notre expérimentation, afin que nous puissions couronner notre recherche par l'affirmation ou l'infirmer de nos hypothèses prévues auparavant.

Dans la recherche scientifique, il est important de choisir la méthode convenable. L'expérimentation qui est l'outil de notre recherche est une technique d'investigation scientifique utilisée auprès d'individus dans le cadre d'une expérience menée d'une façon directive qui permet un prélèvement quantitatif et qualitatif en vue d'expliquer. Elle doit être menée avec une rigueur méthodologique. Ses éléments sont le pré-test, l'expérience avec ses variables, le post test, le groupe témoin et le groupe expérimental. Les résultats seront analysés et interprétés par la suite.

## **1. Le contexte spatio-temporel de l'expérimentation**

### **1.1. Le lieu de l'expérimentation**

Nous avons élaboré notre travail de recherche au sein du lycée "**MOUFDI Zakaria**", école située dans la cité El-Nour, la commune d'El-BAYADA et à environ de 6 kilomètres du siège de wilaya d'El-OUED dans une région présumé urbaine. Ce lycée a ouvert sa porte le 18 septembre 1996. Il a accueilli dans cette année (2020/2021) 698 élèves encadrés par 44 enseignants et 19 personnels administratifs, un censeur et un proviseur.

Il nous appartient de rappeler que notre expérimentation s'est déroulée dans une région où le français n'est pas fréquemment présent dans le quotidien des élèves. Son emploi se limite exclusivement au cadre institutionnel, d'autant plus il ne dépasse pas les frontières des murs de la classe de langue.

### **1.2. Le temps de l'expérimentation**

L'expérimentation s'est déroulée en quatre semaines (à cause de la grève des enseignants et l'absence des élèves nous avons prolongé le temps de l'expérimentation), du 25 avril au 23 mai en raison d'une séance par semaine pour chaque groupe.

## **2. L'échantillon étudié**

Pour mener notre expérimentation concernant l'enseignement hybride au service du lexique pour les élèves de cycle secondaire, nous avons choisi comme échantillon les élèves de la deuxième année secondaire. Le choix de ce niveau est assurément justifié.

En effet, la 2<sup>ème</sup> AS est une année charnière dans la mesure où elle a pour but le renforcement des acquis de la 1<sup>ère</sup> AS et de préparer les nouvelles acquisitions de la 3<sup>ème</sup> année secondaire. Elle favorise donc l'emboîtement des compétences à mettre en œuvre pour réaliser l'objectif d'intégration terminale du cycle.

La classe concernée est constituée en tout de 32 élèves dont 17 garçons et 15 filles, qui suivent leurs études dans une classe de sciences expérimentales. Cette classe est divisée en deux groupes, nous avons choisi le 1<sup>er</sup> groupe comme témoin et le 2<sup>ème</sup> comme expérimental.

Leur âge varie entre 15 et 19 ans. Le nombre des redoublants est assez restreint (4élèves). Or la différence des âges est à l'origine de redoublement dans les années précédentes et la scolarisation précoce de certains apprenants.

### **3. Le déroulement de l'expérimentation**

En ce qui concerne le déroulement de l'expérimentation, il est intéressant voire nécessaire de vérifier nos hypothèses par une expérimentation sur le terrain. Notre étude s'est déroulée en deux types de séances : en présentiel d'environ trois heures, et deux séances à distance, durant le deuxième semestre de l'année scolaire 2020/2021.

#### **3.1. Recueil et validation des données**

Pour recueillir les données nécessaires à notre recherche, nous avons mis à la disposition de nos jeunes apprenants un test initial et un test final.

Quant à la validation de données à partir du test, nous avons eu recours à l'analyse de toutes les copies de nos échantillons, nous avons choisi l'outil de la statistique Excel qui nous a permis d'attribuer des résultats représentant le taux de réussite ou de l'échec du test de chaque activité. Les résultats ont été présentés sous forme de tableaux et de diagrammes.

#### **3.2. L'évaluation**

Contrairement à ce qui est répandu, que l'évaluation est l'étape terminale d'une ingénierie, elle est toujours connectée du contexte de l'ingénierie et de l'expérimentation. Dans tout processus d'enseignement/apprentissage, l'évaluation sert de moyen de contrôle permanent et continu. La multiforme de l'évaluation lui a donnée un caractère multidimensionnel où l'acte d'évaluer est devenu synonyme de « vérifier », « situer », ou « juger ». (T.Ardouin, 2012)

#### **3.3. L'évaluation diagnostique**

L'évaluation diagnostique est un moyen de vérification de la présence ou l'absence de quelque chose d'attendu. Elle a pour objectif d'informer les gérants de l'expérience du profil primaire du public cible. Pour ce faire, nous avons assuré cette évaluation par

l'administration d'un pré-test. Ce type de test se fait passer aux sujets de l'expérience avant l'introduction de la variable indépendante.

### 3.3.1 Description du pré-test

Le pré-test est proposé aux deux groupes au nombre de seize apprenants de chacun, dans le but de diagnostiquer leurs pré-requis sur les modalités apprécatives. Ce test s'est déroulé le 25 avril 2021 de 10h à 11h et comprend une activité en deux parties : la première consiste à relever tous les mots qui expriment le jugement personnel puis les identifier selon leurs natures. Le pré-test a duré vingt minutes.

#### La consigne :

Retrouvez dans les phrases suivantes **les modalisateurs** (les mots qui expriment le **jugement personnel**), et identifiez leur classe grammaticale :

- \*Je trouve que l'internet est l'invention la plus extraordinaire du XXe siècle.
- \*Pour moi, l'internet n'est qu'un monde virtuel qui nous éloigne des réalités quotidiennes.
- \* Je pense que les jeux vidéo abrutissent les jeunes qui y consacrent trop de temps.
- \* A mon avis, ils engendrent la violence et empêchent le dialogue avec les autres.

Modalisateurs	Classe grammaticale
Je trouve	Pronom personnel+ verbe d'opinion
La plus extraordinaire	Appréciation positive
Pour moi	pronom
Eloigne	Appréciation négative
Je pense que	Pronom + verbe d'opinion
Trop	Adverbe
Abrutissent	Appréciation négative
A mon avis	Expression d'opinion
Violence	Appréciation négative
Empêche	Appréciation négative

### 3.3.2 Analyse et interprétation des résultats

Nous avons corrigé les copies des élèves sur 20 points, 10 points pour les modalisateurs et 10 points pour leur classe grammaticale (un point sur chaque réponse correcte).

#### a- Les résultats du pré-test pour les deux groupes

**Tableau n°16:**

**Remarque :** (Pré<sub>t</sub>: pré-test du groupe témoin/ Pré<sub>x</sub>: pré-test du groupe expérimenté)

	Les modalisateurs		La classe grammaticale	
	Pré <sub>t</sub>	Pré <sub>x</sub>	Pré <sub>t</sub>	Pré <sub>x</sub>
1	8	5	6	5
2	10	8	8	7
3	5	8	5	8
4	7	10	6	8
5	7	5	5	4
6	3	3	0	2
7	9	9	6	8
8	10	7	10	7
9	5	8	5	8
10	5	2	5	2
11	7	10	6	9
12	7	6	5	5
13	2	5	2	5
14	9	4	8	4
15	10	6	8	5
16	3	5	1	5

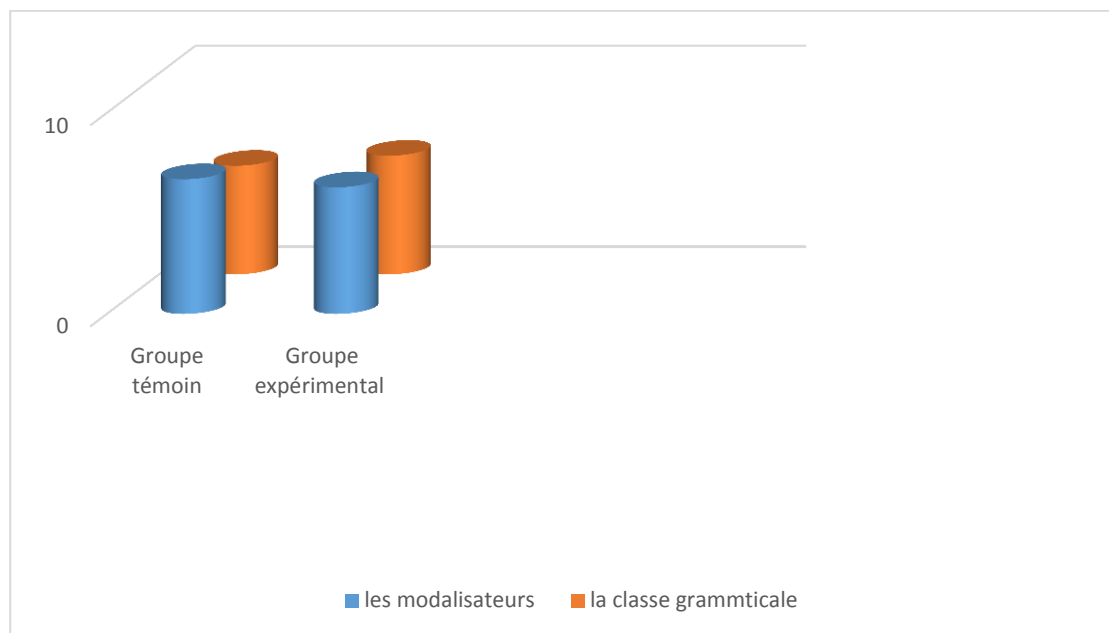
#### b-La moyenne générale du pré-test pour chaque groupe

**Tableau n°17 :**

	Les modalisateurs	La classe grammaticale
<b>Groupe témoin</b>	<b>6.7</b>	<b>5.4</b>
<b>Groupe expérimental</b>	<b>6.3</b>	<b>5.9</b>

Pour analyser les résultats obtenus dans les tableaux, il nous a paru recommandé de les

convertir sous forme de diagrammes en bâtons, car ils aident à monter clairement les résultats pour en faire une analyse quantitative.



**Figure12: Diagramme montrant la moyenne générale de pré-test pour les deux groupes.**

### Commentaire

A la lumière des tableaux et des diagrammes, nous constatons que les deux groupes témoin et expérimental ont presque le même niveau.

-Le groupe témoin a obtenu 6,7/10 dans l'activité de l'identification des modalisateurs, et 5,4/10 dans l'activité de l'identification des classes grammaticales.

- Le groupe expérimental a obtenu 6,3/10 dans l'activité de l'identification des modalisateurs et 5,9/10 dans l'activité de l'identification des classes grammaticales.

Les résultats nous montrent que presque la moitié des apprenants ne connaissent pas comment relever les modalisateurs et identifier leur classe grammaticale.

### 3.4. Déroulement de la leçon

#### 3.4.1. La première leçon de lexique en présentiel avec le groupe témoin

Nous avons commencé avec le groupe témoin qui a assisté à une leçon de lexique sur les modalisateurs, qui s'est déroulée le dimanche 25 avril 2021 de la manière suivante :

La séance a commencé à 8h. Nous avons débuté notre leçon par l'écriture de la date, l'objet d'étude, la séquence, la séance et l'objectif spécifique au tableau. Par la suite, nous avons recopié des phrases tirées du texte étudié lors de la séance de la compréhension de l'écrit au tableau.

**Objet d'étude :** Le plaidoyer et le réquisitoire

**Séquence :** produire un discours pour plaider ou dénoncer, le discrétiser une opinion ou une cause.

**Durée :** 45 mins

**Séance :** Points de langue.

**Outils didactiques :** Tableau – cahier d'essai.

**Objectifs :**

Repérer les marques du jugement, déduire un point de vue, connaître le rôle des modalisateurs.

**La consigne :** Relevez les modalisateurs qui existent dans les phrases suivantes :

-Pour moi le travail est une activité qui contribue au développement de pays.

-Je pense que vous pouvez réussir dans ce domaine professionnel.

- A mon avis, il va pleuvoir demain.

- Je trouve que le travail permet de lutter contre l'oisiveté et les fléaux sociaux qui en découlent.

Nous avons expliqué les phrases, puis nous avons demandé aux élèves de les lire et de dégager les mots qui expriment un jugement ou qui montrent un point de vue. Après cinq minutes nous avons commencé d'écouter les réponses des élèves :

**L'enseignante :** Dans la première phrase, est-ce qu'il y a un mot qui exprime un jugement ?

**Elève 1 :** Oui.

**L'enseignante :** Lequel ?

**Elève 1 :** Pour moi.

**Elève 2 :** Contribue.

**Elève 3 :** Développement.

Nous avons continué avec la même manière avec les autres phrases. Les élèves ont trouvé des difficultés à trouver les réponses correctes et nous avons été toujours à leur côté pour les aider à comprendre les termes et à identifier les modalisateurs.

Après avoir relevé tous les modalités nous avons demandé aux élèves de réécrire les phrases de manière objectif.

**L'enseignante** : comment on peut transformer ces phrases de la subjectivité à l'objectivité?

**Une élève** : on supprime le modalisateur dans la phrase.

**L'enseignante** : Bien, réécrivez la cinquième phrase de manière objective.

**Une autre élève** : "Le travail lutte contre l'oisiveté et les fléaux sociaux qui en découlent".

Les interactions ont continué entre professeur/apprenants et apprenants/apprenants.

Après, nous avons écrit la conclusion de la leçon à l'aide des élèves au tableau.

**A retenir :**

Sont considérés comme modalisateurs les mots qui traduisent la marque de jugement du locuteur (marque de subjectivité): les indices d'opinion, de jugement (verbe, adverbe), les marques affectives (terme impliquant une émotion ou un sentiment) et les termes évaluatifs (vocabulaire valorisant/ dévalorisant, comparatif/superlatif...). Le locuteur présente un fait comme certain, probable, possible...

Enfin, nous avons donné un exercice aux élèves, et nous n'avons pas réalisé cet exercice parce que le temps était insuffisant, donc nous avons demandé aux élèves de le faire chez eux.

**Exercice :**

Complétez à l'aide des verbes d'opinion suivants les énoncés ci-dessous :

« soutenir-désapprouver- affirmer- penser- croire- estimer ».

**1.** J'..... que l'enfant qui lit des contes ou des œuvres adaptées à son âge, lira plus tard des œuvres plus difficiles. Certains ..... que les contes n'ont aucun rapport avec la réalité. Ils ajoutent même que les enfants n'y apprennent rien.

**2.** Pour ma part, je ..... cette idée parce que j'..... que les contes contiennent toujours une part de vérité.

**3.** Par ailleurs, je..... qu'ils sont rassurants parce qu'on y découvre des méchants qui sont toujours punis.

### **3.4.2. La première séance de lexique en présentiel avec le groupe expérimental**

La deuxième séance c'était une séance de lexique sur " les modalisateurs" avec le groupe expérimental.

C'était le lundi 26 avril 2021 dans le lycée « MOUFDI Zakaria » à El-BAYADA où nous avons entré en classe et nous avons salué nos apprenants. La classe était propre et organisée, avec quelques images sur les murs et une bonne luminosité. La montre indiquait 9h 30mn, nous avons écrit la date, la séquence, la séance et l'objectif spécifique au tableau,

puis nous avons suivi les mêmes étapes de la leçon qui nous avons présenté déjà avec le groupe témoin. Sauf qu'à la fin de la séance, nous avons présenté à l'aide d'un data show comment rejoindre un cours dans la plateforme **Google classroom**. Nous avons trouvé que les apprenants n'ont aucune idée sur cette nouvelle technique, alors nous avons expliqué davantage et nous avons répondu à leurs questions sur cette plateforme, puis nous avons donné aux élèves un code pour rejoindre le cours qui nous avons créé déjà. Le cours est intitulé "2<sup>ème</sup> AS sciences expérimentales".

### **Qu'est-ce qu'un Google classroom**

C'est un service gratuit destiné aux établissements scolaires, aux associations et à tout utilisateur disposant d'un compte Google personnel. Il vise à permettre aux enseignants et aux élèves de communiquer facilement, au sein de l'école comme à l'extérieur. Elle a pour vocation de favoriser les économies de temps et de papier, faciliter la création des cours, la distribution des devoirs et la communication, et simplifie l'organisation du travail scolaire.

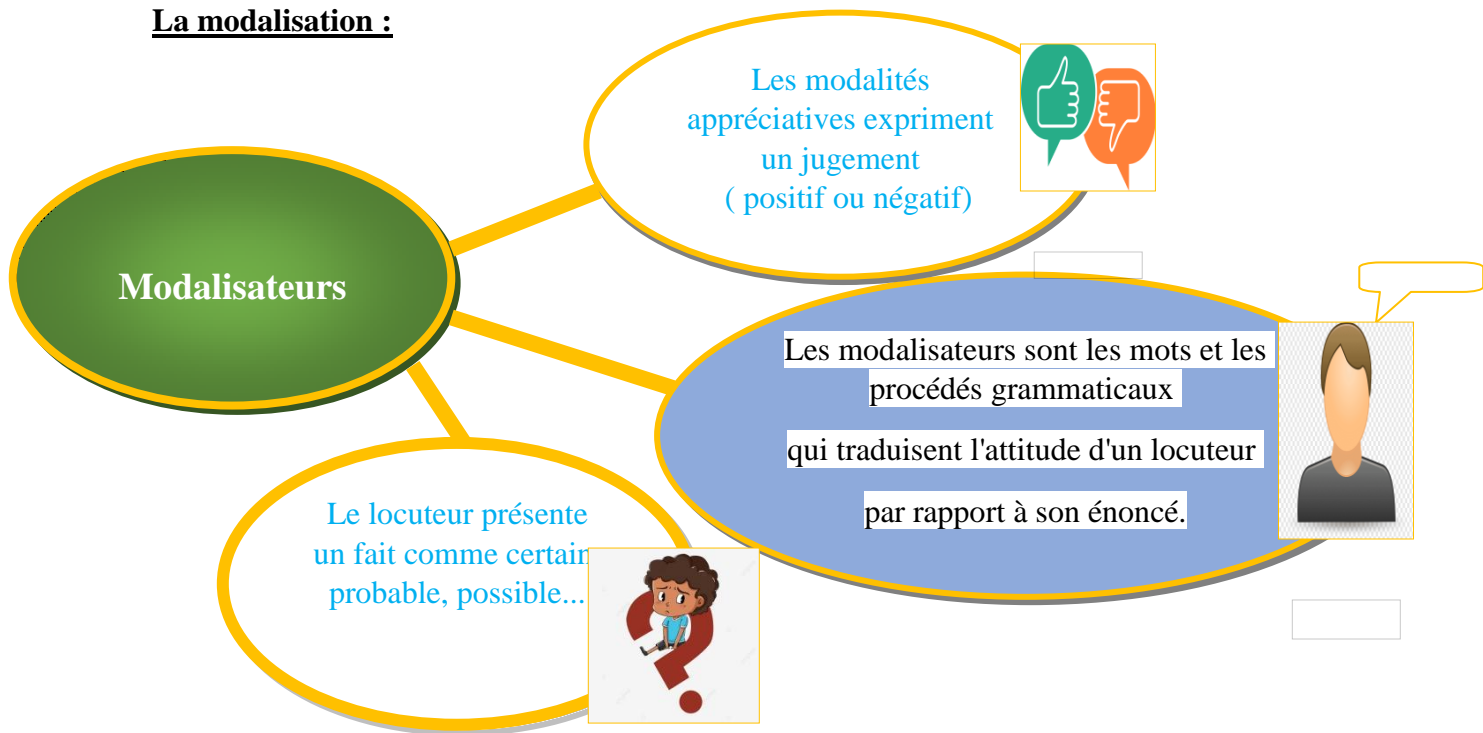
### **3.4.3. La première séance de lexique à distance avec le groupe expérimental :**

Dans ce cours, nous avons téléchargé un dossier sous forme de PDF qui contient un résumé de leçon " la modalisation", des schémas récapitulatifs et des activités :

**Séance :** Points de langue.

**Objectif :** Etudier les modalisateurs.

**La modalisation :**



**Les moyens de la modalisation :**



**Exercice 1 :**

**La consigne :** Indiquez pour chaque phrase si l'énoncé est **subjectif** ou **objectif**. Justifiez votre réponse.

1. Ce matin, le concert de Melody Gardot fait la une des journaux.
2. Quel concert grandiose ! Ce fut une soirée magique !
3. Les spectateurs ont manifesté leur joie par trente minutes d'applaudissements et

plusieurs rappels.

4. Le chef d'orchestre et les musiciens ont salué la salle à plusieurs reprises.

5. Les artistes sur scène semblaient très heureux.

**Exercice 2 :**

**Ai-je bien compris la leçon ?**

**La consigne:** Identifier les bonnes réponses.

1-La modalisation peut être (plusieurs réponses possibles) :

- l'expression d'une certitude.
- l'expression d'un doute.
- l'expression d'une vérité scientifique.
- l'expression d'un jugement.

2- Les indices de la modalisation peuvent être (plusieurs réponses possibles) :

- l'emploi d'adverbes comme : peut-être, sans doute.
- l'emploi du conditionnel.
- l'emploi du futur de l'indicatif.
- l'emploi d'un vocabulaire scientifique et technique.
- l'emploi d'un vocabulaire péjoratif ou mélioratif.

3-Quel est l'énoncé qui contient un message implicite ?

- Préchauffez le four à 180°C.
- Tournez à gauche au prochain feu.
- Soyez à l'heure, cette fois.

Le lendemain nous avons rejoint la plateforme de classroom, et nous avons trouvé que les élèves ont déjà consulté le cours et ils ont téléchargé le fichier PDF, ils ont posé des questions qui concernent le contenu dans les commentaires ; à notre tour, nous avons répondu à ces dernières. Ultérieurement, les apprenants ont envoyé leurs travaux, nous les avons corrigés et nous les leur avons renvoyés de nouveaux.

### **3.4.4 La deuxième séance de lexique en présentiel avec le groupe témoin et le groupe expérimental**

Etait le mercredi 05 mai. Dans cette séance nous avons présenté la deuxième partie de la leçon "Les modalisateurs". Nous avons écrit la date, l'objet d'étude, la séquence, la séance et l'objectif spécifique au tableau.

**Objet d'étude** : Le plaidoyer et le réquisitoire

**Séquence** : produire un discours pour plaider ou dénoncer, le discréditer une opinion ou une cause

**Durée** : 45 min

**Séance** : Points de langue

**Outils didactiques**: Tableau – cahier d'essai.

**Objectifs** :

- Identifier les modalités logiques
- Identifier les modalités appréciatives

Nous avons commencé la séance par une révision de la leçon précédente " les modalisateurs". Après, nous avons écrit au tableau la première activité afin d'étudier les modalités logiques.

**Activité 1** :

**La consigne** : retrouvez les modalisateurs logiques dans les phrases suivantes :

- Il est possible que la voiture ait subi un accident.
- Il viendra peut-être à mon rendez-vous.
- Je crois qu'il viendra bientôt.
- Il doit fournir tout l'effort nécessaire.
- Il aurait réussi son examen.

Nous avons lu les phrases, puis nous avons demandé aux élèves d'identifier les modalisateurs logiques dans chaque phrase.

**L'enseignante** : Quel modalité logique utilise l'écrivain dans la première phrase ?

**Un élève (du groupe témoin)**: possible.

**L'enseignante** : Il exprime quoi ?

**Un élève** : le douteux.

**L'enseignante** : Quel est la nature de ce mot " possible".

**Une élève** : adjectif.

Nous avons posé la même question pour les autres phrases. Puis, nous avons écrit la conclusion à l'aide des élèves sur tableau.

**A retenir :**

Les modalités logiques peuvent traduire la probabilité (probablement), le doute (peut-être), l'obligation (falloir) ou la certitude (sûrement) etc.

Les modalités logiques d'un texte peuvent être exprimées par: un adjectif, un adverbe, un verbe, une expression ou le conditionnel.

Nous avons passé après à la deuxième activité. Nous avons suivi les mêmes étapes de la première activité.

**Activité2 :**

**La consigne** : Identifier dans les phrases suivantes le lexique appréciatif, et classez les mots selon leur valeur, péjoratif ou mélioratif :

- Quel beau paysage.
- Cette voiture est formidable.
- La récolte a été mauvaise cette année.
- J'aime beaucoup ce film.
- Je regrette le temps passé.
- Il est bon en mathématique.
- Nous condamnons cette conduite.

**A retenir :**

La modalité ou le vocabulaire appréciatif exprime un jugement sur quelque chose ou quelqu'un. Ce jugement peut être positif on dit qu'il est mélioratif c'est à dire valorisant. Ou peut être négatif on dit qu'il est péjoratif (dépréciatif) c'est-à-dire dévalorisant.

**Exercice :**

**La consigne :** Relevez les moyens de modalisation et identifiez la modalité utilisée dans les phrases suivantes : (modalité appréciative ou modalité logique)

1. Je suis indigné par son comportement ; il est scandaleux.
2. Elle est déçue d'avoir tout raté.
3. Nous sommes tous fiers de ton exploit.
4. En apprenant cette bonne nouvelle, il a sauté de joie.
5. Ah ! C'est formidable !
6. La marche est un sport parfait.
7. Ah, bon ! Il a dit ça !
8. Il cherche partout : il a probablement oublié ses clés.
9. Je suis certain que nous vaincrons.

**3.4.5. La deuxième séance de lexique à distance avec le groupe expérimental :**

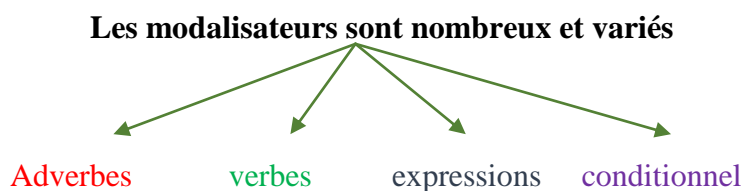
A la fin de séance en présentiel nous avons demandé aux élèves ( groupe expérimental) de rejoindre Google classroom pour consulter et télécharger la leçon suivante :

**Séance :** Points de langue

**Objectif :** Etudier les modalités logiques et appréciatives.

**1- la modalisation logique :**

Ces modalisateurs servent à nuancer les propos en précisant s'ils sont plus ou moins **vrais** ou plus ou moins **certaines**. Ex. peut-être, probablement, je suis convaincu que...



**Activité 1 :**

La consigne : Complétez le tableau suivant:

Modalisateurs	Certitude	Incertitude
Adjectifs		

Adverbes

Expressions

Verbes d'opinion

**Activité2 :**

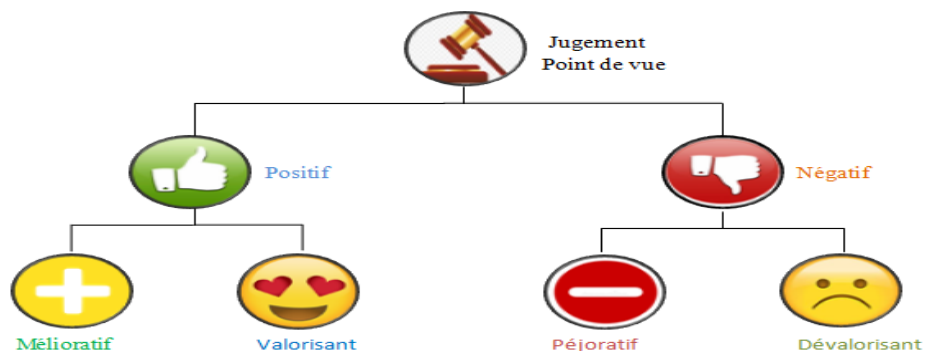
**Consigne :** relevez les modalisateurs employés dans chaque phrase et dites s'ils expriment le doute ou la certitude.

1. De toute évidence, il n'arrivera jamais à l'heure à son rendez-vous !
2. Il paraît que les embouteillages se sont formés très tôt, dans la matinée.
3. Plusieurs accidents de voiture ont peut-être bloqué la circulation.
4. À présent les journalistes en sont sûrs : il s'agit d'un très grave accident de poids lourd qui freine tout le trafic routier.
5. On dirait que les secours parviennent difficilement à se frayer un accès vers les accidentés.
6. Il est probable qu'il reste coincé dans sa voiture une bonne partie de la journée.

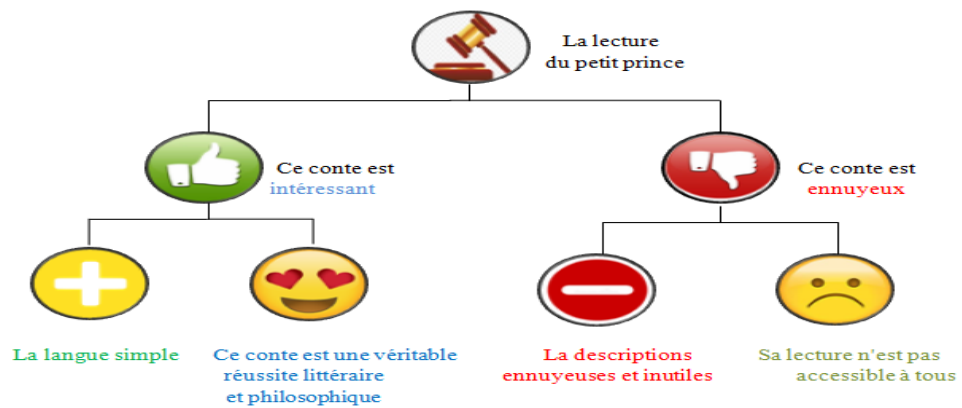
**II/ La modalisation appréciative:**

La modalité ou le vocabulaire appréciatif exprime un jugement sur quelque chose ou quelqu'un. Ce jugement peut être positif on dit qu'il est mélioratif c'est à dire valorisant. Ou peut être négatif on dit qu'il est péjoratif (dépréciatif) c'est-à-dire dévalorisant.

**Schémas récapitulatif :**



**Exemple :**



**Activité 3:**

**La consigne :** Classez les mots selon leur valeur : péjorative, méliorative ou neutre.



1. Yeux.
2. Lourdaud.
3. Verdâtre.
4. Blafard.
5. Vert.
6. Jaune.
7. Chauffard.
8. Charmant.
9. Criarde.
10. Une fourchette.
11. Élégant.
12. Trainasser.
13. Ricaner.
14. Beau.
15. Pantouflard.
16. Pleurnicher.
17. Manger.
18. Gracieuse.

Valeur péjorative	Valeur méliorative	Valeur neutre
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Activité 4 :**

**La consigne :** Relevez dans le texte suivant le **lexique appréciatif** utilisé par l'auteur :

« Certains voisins veulent faire couper un grand arbre qui se dresse dans la cour de notre cité. Ils trouvent qu'il est inutile et gênant. C'est une grave erreur. Je pense, au contraire, qu'il rend de grands services aux habitants. D'abord, il nous procure une ombre et une fraîcheur agréables. En été, les enfants peuvent jouer en toute sécurité sous son immense feuillage qui les abrite des rayons brûlants du soleil. Par ailleurs, il embellit la cité et les oiseaux qui le peuplent apportent un peu de gaieté dans ce lieu où domine le béton. Enfin, il est un moyen de lutte contre la pollution puisqu'il purifie l'air que nous respirons, protège de la poussière et fournit l'oxygène nécessaire à la vie »

<b>Mélioratif</b> 	<b>Péjoratif</b> 
<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

### 3.5 La description de post-test

Après la présentation de la leçon de deux manières différentes (présentiel et hybride) nous sommes passés au post test c'est-à-dire à l'évaluation sommative. Le post test qui s'est déroulé le dimanche 23 mai 2021 pour les deux groupes comprend deux questions : la première était de relever les modalités appréciatives du texte et la deuxième était d'identifier leur classe grammaticale.

**Activité :**

**La consigne :**

1-Relevez tous les mots exprimant un jugement mélioratif dans cette critique de film.

2-Précisez leur classe grammaticale.

« The Ghost Writer est le meilleur Polanski depuis bien longtemps. Un suspense politique où la force classique de la mise en scène (sobre, élégante) se marie à l'intelligence d'un script brillant et au travail impeccable des acteurs (le retour en force d'Ewan McGregor, étonnant ; le meilleur rôle de Pierce Brosnan depuis GoldenEye ; et l'avènement d'une actrice méconnue, Olivia Williams).

The Ghost Writer est d'abord une formidable machinerie hitchcockienne qui plonge un jeune homme innocent dans un complot kafkaïen. Assassinats, trahisons, chausse-trappes..., le film est coursé folle. »

*G. Golhen, Première, 25 février 2010.*

**a- Les résultats du post-test pour les deux groupes:**

**Tableau n°18::**

**Remarque :** (Pré<sub>t</sub>: pré-test du groupe témoin/ Pré<sub>x</sub>: pré-test du groupe expérimenté)

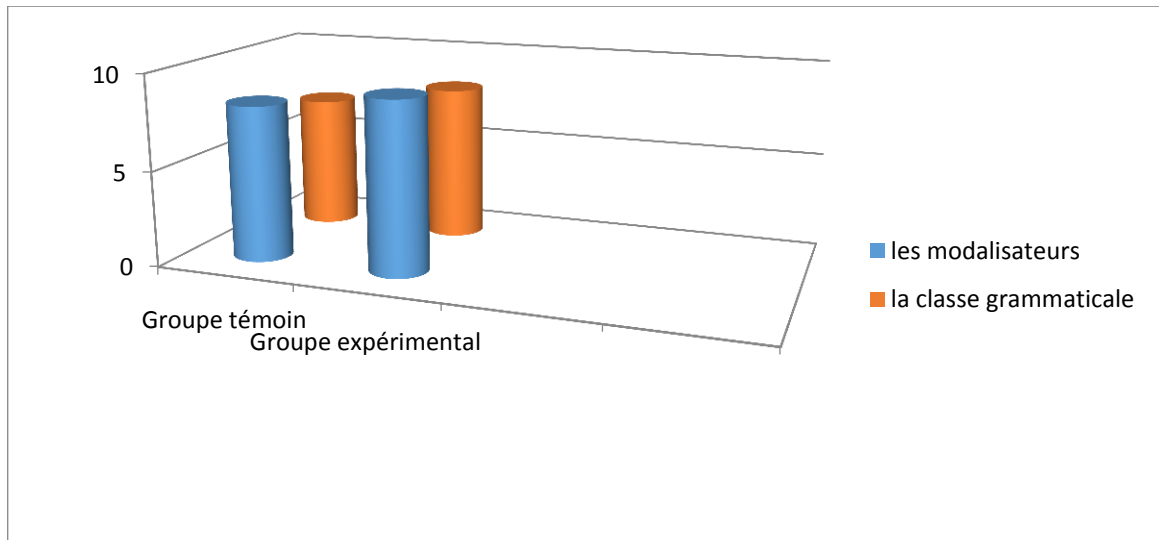
	Les modalisateurs mélioratifs (./10)		La classe grammaticale (./10)	
	Pré <sub>t</sub>	Pré <sub>x</sub>	Pré <sub>t</sub>	Pré <sub>x</sub>
1	9	9	8	9
2	10	10	10	9
3	8	9	6	7
4	9	10	8	6
5	8	7	7	7
6	8	9	8	8
7	8	9	5	8
8	10	8	9	8
9	7	10	6	10
10	9	8	7	7
11	8	10	6	10
12	7	10	6	8
13	8	9	7	8
14	9	8	8	7
15	6	10	5	9
16	7	9	6	9

A partir des résultats obtenus de deux groupes, expérimental et témoin, nous constatons une différence entre les groupes, bien qu'ils avaient presque le même niveau dans le pré-test.

**b- La moyenne générale du post-test pour chaque groupe :**

**Tableau n°19:**

	Les modalisateurs	La classe grammaticale
<b>Groupe témoin</b>	<b>8.18</b>	<b>7</b>
<b>Groupe expérimental</b>	<b>9.06</b>	<b>8.12</b>



**Figure13 : Diagramme représente la moyenne générale du post-test pour chaque groupe**

**Commentaire**

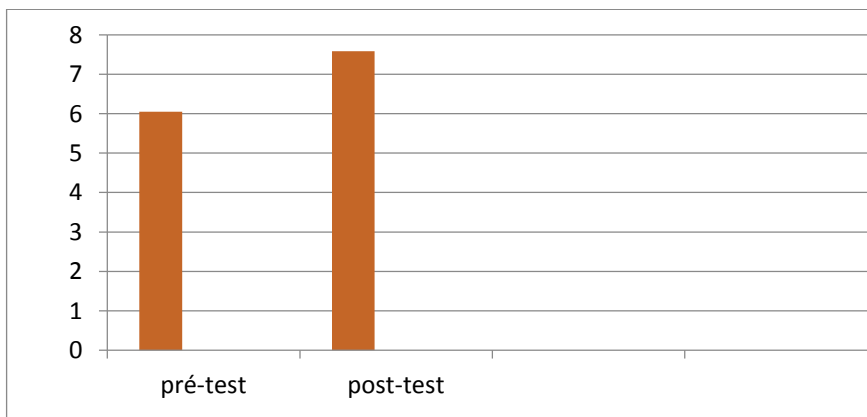
La différence entre les résultats du groupe témoin et ceux du groupe expérimental est bien perçue.

**4. Comparaison entre le pré-test et le post test pour les deux groupes**

**a- Groupe témoin :**

**Tableau n°20:**

Pré-test	Post-test
6.05	7.59



**Figure 14: Diagrammes en bâton représentant une comparaison entre les résultats de pré-test et post-test pour le groupe témoin.**

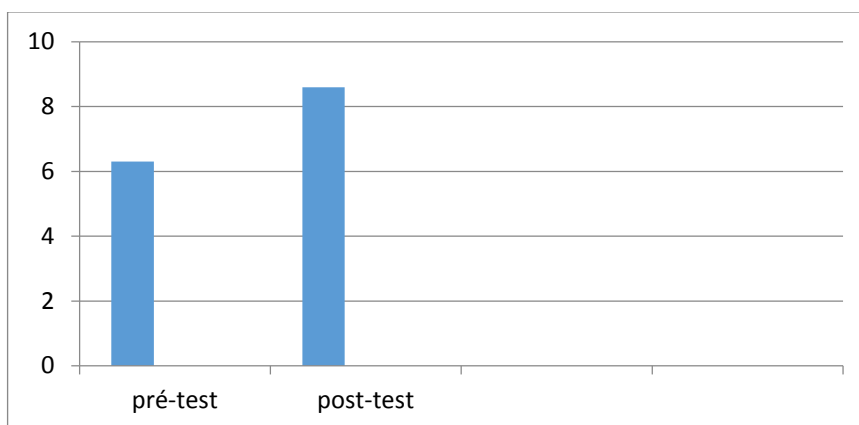
**Commentaire**

Ces résultats nous montrent qu'il y a une amélioration au niveau des acquis.

**b- Groupe expérimental**

**Tableau n°21 :**

Pré-test	Post-test
6.3	8.59



**Figure15:Diagrammes en bâton représentant une comparaison entre les résultats de pré-test et post-test pour le groupe expérimental.**

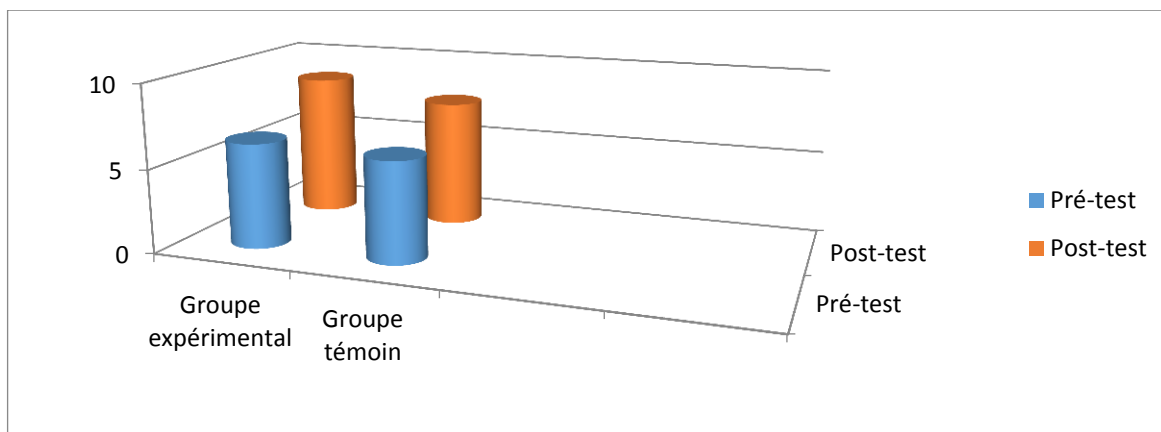
**Commentaire**

Nous apercevons une amélioration des résultats au post test par rapport à ceux au pré-test. Les résultats de ces derniers ne sont pas élevés .

**5. Comparaison entre les résultats du groupe expérimental et le groupe témoin**

**Tableau n°22 :**

	Pré-test	Post-test
<b>Groupe témoin</b>	6.05	7.59
<b>Groupe expérimental</b>	6.3	8.59



**Figure 16: Diagramme représentant comparaison entre les résultats de pré-test Et post-test des deux groupes.**

### Commentaire

Après l'observation de tableaux des résultats et les diagrammes nous constatons qu'il y a un écart entre les résultats de chaque groupe, témoin et expérimental.

### Analyse et Interprétation de résultats :

A partir des résultats recueillis, nous constatons que les compétences lexicales de deux groupes, expérimental et témoin se sont améliorés, mais le niveau de groupe expérimental a bien augmenté par rapport à celui du groupe témoin :

- Le groupe témoin a obtenu 6,05/10 dans le pré-test et 7.59/10 dans le post-test.
- Le groupe expérimental a obtenu 6.3/10 dans le pré-test et 8.59/10 dans le post-test.

Lors du déroulement du test final, nous avons pu remarquer que les apprenants avaient une sorte d'impatience, ils étaient tous motivés. Ils peuvent accéder facilement au contenu des cours et cela nous a permis de gagner le temps.

Les données statistiques démontrent que les étudiants obtiennent des bons résultats dans les cours hybrides par rapport à ceux qui ont suivis des cours en présentiel uniquement.

Donc, nous estimons que l'enseignement hybride est une démarche efficace et bénéfique pour les apprenants et les enseignants.

Tout au long de ce chapitre, nous avons tenté de répondre pratiquement à notre problème de recherche et d'identifier scientifiquement le rôle que l'enseignement hybride joue dans l'amélioration des compétences lexicales des élèves de 2AS, à travers l'analyse quantitative et qualitative des données que nous avons recueillie dans notre expérimentation.

L'analyse des résultats du pré-test dans notre étude nous a clarifié les obstacles qu'entravent les élèves dans l'identification des modalisateurs et leurs classes grammaticales.

D'après l'analyse des résultats de l'expérimentation que nous avons menée, nous pouvons conclure que l'enseignement hybride a permis à nos élèves d'obtenir une amélioration des compétences lexicales et nous avons constaté également que l'intégration d'un dispositif hybride peut être considérée comme un facteur de motivation, ce qui implique par conséquent une progression au niveau des élèves.

# **Conclusion**

Il s'avère très important de prendre soin de l'apprenant et de veiller à créer des conditions favorables pour qu'il soit capable de montrer ses capacités et d'investir et de mettre en œuvre ses connaissances et ses savoirs dans des situations de communication authentiques. Il est aussi nécessaire de penser à adopter les bons moyens et les outils pédagogiques convenables qui peuvent mener l'apprenant au bon chemin, l'aider à matérialiser ses pensées et cultiver son esprit créatif pour qu'il puisse aller plus loin et persévérer dans son apprentissage et par conséquent atteindre ses objectifs.

La préoccupation majeure d'un apprenant d'une langue étrangère, surtout celui de FLE, est d'apprendre avec une flexibilité et une liberté de choisir comment étudier.

L'enseignement hybride est une nouvelle structure de cours qui vient s'ajuster à l'environnement d'apprentissage, aux contenus du cours, aux préférences du formateur et aux besoins des étudiants rompt avec le modèle de formation classique. Ainsi, l'apprentissage devient plus efficace et permet une meilleure prise d'autonomie des apprenants et une transférabilité des acquis.

Au terme de résultats recueillis, nous avons essayé de mettre en évidence l'impact de l'apprentissage hybride sur le développement de la compétence lexicale en FLE et nous avons pu arriver à des résultats qui s'avèrent très importants :

L'enseignement hybride a une particularité par rapport aux méthodes traditionnelles des classes, il est une meilleure méthode d'enseignement au lycée.

Nous avons remarqué que la majorité des apprenants étaient à la fois attentifs, concentrés, mais aussi très actifs et très motivants

L'enseignement hybride a assurément sa place dans la salle de classe. En effet, les résultats du test final dénotent la progression de niveau des élèves : les notes de la totalité des apprenants ont bien progressé

Compte tenu de ce qui précède, nous pouvons dire que c'est l'heure pour opter vers l'enseignement hybride afin d'assurer une bonne formation permettant la transmission des savoirs dans les meilleures conditions.

# Références bibliographiques

Charlier, B., Deschryver, N., & Peraya, D. (2006). *Apprendre en présence et à distance. Une définition des dispositifs hybrides*. Distances et savoirs, 4, 469-496

Chew, E., Turner, D. A., & Jones, N. (2010). *In Love and War: Blended Learning Theories for Computer Scientists and Educationists*. In F

Degache, C., & Nissen, E. (2008). *Formations hybrides et interactions en ligne du point de vue de l'enseignant : pratiques, représentations, évolutions*. Alsic 11, (1), 61-92

Elena Da Silva Akborisova, Louise Ouvrard (2018) *L'hétérogénéité dans la classe de langue : Comment et pourquoi différencier ?* ED archives contemporaines

Elsa Faure-Pompey. (2017). *le français au collège ,c'est facile!* Auzou. Paris/France

Grosbois, M. (2012). *Didactique des Langues et Technologies. De l'EAO aux réseaux sociaux*. Paris : Presse de l'université Paris-Sorbonne.

GueyLE BOTERF. (2006). *ingénierie et évaluation des compétences*(5<sup>e</sup> édition) EYROLLES, Paris /France

Henri, F., & Kaye, A. (1985). *Le savoir à domicile - Pédagogie et problématique de la formation à distance*. Les Presse de l'Université du Québec. Télé-Université

Isabelle Lecoin and Marie-Josée Hamella,(2014),*Dispositif hybride pour un cours de grammaire en français langue seconde*. Revue internationale des technologies en pédagogie Volume 11, Number 1, 2014 URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1035612ar> DOI: <https://doi.org/10.7202/1035612ar> disponible sur:

[https://www.ritpu.ca/img/pdf/RITPU\\_v11\\_n01\\_35.pdf](https://www.ritpu.ca/img/pdf/RITPU_v11_n01_35.pdf)

Jacques DAVID, (2002) *construction du lexique et acquisition de la lecture* ONL: Les manuels de lecture, IUFM Versailles-Cergy, CNRS " LEAPLE", Paris V

Linard, M. (2002). *Conception de dispositifs et changement de paradigme en formation*. In H. Choplin (Ed), Les TIC au service de nouveaux dispositifs de formation. Éducation Permanente, 152, 143-155

Loisier, J. (2011). *Les nouveaux outils d'apprentissage encouragent-ils réellement la performance et la réussite des étudiants en FAD?* Récupéré le 20 septembre 2018 de : [http://archives.refad.ca/recherche/TIC/TIC\\_et\\_reussite\\_des\\_etudiants.pdf](http://archives.refad.ca/recherche/TIC/TIC_et_reussite_des_etudiants.pdf)

Loisier, J. (2013). *Mémoire sur les limites et défis de la formation à distance au Canada francophone*. Récupéré le 20 septembre 2018 de : <http://www.refad.ca/wp-content/uploads/2013/03/Limite-FAD-Mars-2013.pdf>

Matthieu petit ; (2021) ; *Accompagner les stagiaires en enseignement à l'aide du numérique*ED : JFD

Nathalie Bolland, Hedwige D'Hoine, Jauad El Hasnaoui, Benoît Frantzen, Claude Van Opstal(2020) *Se lancer dans la pédagogie hybride et à distance avec le numérique* fédération wollonie-bruxelles enseignement .Be

[https://mathematiques.be/wp-content/uploads/2020/11/article\\_19747\\_af5.pdf](https://mathematiques.be/wp-content/uploads/2020/11/article_19747_af5.pdf)

Nicolson, M., Murphy, L., & Southgate, M. (2011). *Language Teaching in Blended Contexts*. Edinburgh : Dunedin.

Soubrié, T. (2008). *La difficile articulation du présentiel et de la distance dans le cadre d'un cours hybride en master*. Alsic, 11 (2), 105-127.

Valdès, D. (1995). *Hybridation de la formation, autopsie d'une pratique et essai d'une définition*, Actes des Premiers Entretiens Internationaux sur l'EAD, octobre 1995,CNED, 1996.

### **Dictionnaires :**

Le petit Robert 2008

### **Sitographie :**

Jean-Jacques Lussier, (2021,16 mars) SAEA service d'appui sur l'enseignement et sur l'apprentissage' est ce qu'un cours hybride,Ottawa,<https://saea.uottawa.ca/site/qu-est-ce-qu-un-cours-hybride>

Le Groupe SQLI ,(2021,24mars) L'Enseignement Hybride, Kezaco ?aston-ecole<https://www.aston-ecole.com/2021/03/24/l-enseignement-hybride-kezaco/>

# **Annexes**

## Questionnaire

Chers enseignants ;

La crise sanitaire liée au COVID 19 et le confinement ont amené le ministère de l'enseignement supérieur à envisager la mise en place de nouveaux modes d'enseignement afin d'assurer la continuité pédagogique et de varier les alternatifs possibles. Parmi ces modes, nous citons l'enseignement hybride qui alterne l'apprentissage en présentiel avec des activités offertes à distance.

Afin d'identifier la réalité de cet enseignement chez les enseignants du FLE au lycée, nous vous prions de remplir le questionnaire ce- dessous.

### 1. Sexe

Femme  homme

### 2. Ancienneté:

Moins de 05 ans

De 05 à 10ans

De 11 à 20 ans

Plus de 20ans

### 3. Statut :

Vacataire  Stagiaire  Titulaire

### 4. Selon vous, l'enseignement hybride est :

Effet de mode  Priorité  Impératif  Urgent

### 5. Avez-vous déjà suivi une formation dédiée à l'enseignement hybride

Oui  non

### 6. Avez-vous déjà eu des expériences en matière d'enseignement hybride ?

Oui  non

- Si oui en quelle matière ?

Grammaire  Conjugaison  Etude de texte

### 7. Que représente le numérique dans l'enseignement pour vous ?

Est un moyen essentiel pour attirer l'attention des élèves

Il aide l'enseignant à gagner le temps

C'est un moyen d'accès au savoir

Il aide l'apprenant à devenir autonome

**8.** Quels équipements disposez-vous pour accomplir vos taches professionnelles ?

Ordinateur fixe       Ordinateur portable       Smartphone       Tablette

**9.** Quels moyens utilisez-vous pour mettre en place vos cours hybride ?

Envoi de documents papiers

Mail, forums de discussion

Liens YouTube à regarder

Blog académique

Autre (précisez) .....

.....

**10.** Trouvez-vous que l'apprentissage hybride est :

Utile

N'est pas utile

**11.** Quelles difficultés rencontrez-vous lors de l'utilisation du numérique ?

.....

.....

.....

.....

## Résumé :

Enseigner une langue étrangère, c'est très difficile, cela demande à l'enseignant d'être motivant en adoptant des méthodes qui attirent l'attention de ses élèves, en effet l'enseignement hybride représente une bonne méthode pour attirer l'attention des élèves et gagner plus du temps, et consacrer le temps en salle de classe aux interactions entre les élèves et le professeur comme les discussions, des résolutions des problèmes et des exercices.

Cette recherche traite l'impact l'enseignement hybride sur l'apprentissage du lexique en classe de français langue étrangère, en particulier en classe de 2<sup>as</sup>. Il se veut aussi un outil pratique et un moyen de mise en œuvre de motiver les apprenants et à leur entraîner à être plus autonome pour atteindre une bonne formation.

**Mots clés :** L'enseignement hybride, didactique de lexique, dispositif hybride, hybridation, apprentissage hybride

## الملخص:

إن تعليم لغة أجنبية أمر صعب للغاية، فهو يتطلب من المعلم أن يكون محفزاً بتبني أساليب تجذب انتباه طلابه، إن التدريس الهجين طريقة جيدة لجذب انتباه الطلاب وتوفير المزيد من الوقت وتخصيص الوقت في الفصل الدراسي للتفاعلات بين الطلاب والمعلم مثل المناقشات وحل المشكلات والتمارين.

يتناول هذا البحث تأثير التدريس المختلط على تعلم المصطلحات في اللغة الفرنسية كلغة أجنبية، ولا سيما في السنة الثانية من التعليم الثانوي. ويهدف أيضاً إلى أن يكون أداة عملية ووسيلة تنفيذ لتحفيز المتعلمين ولتدريبهم ليكونوا أكثر استقلالية لتحقيق تكوين جيد.

**الكلمات المفتاحية:** التدريس الهجين، تعليمية المصطلحات، جهاز التعليم الهجين، التهجين، التعلم الهجين.